

## AKTUALNOŚCI

Sprawozdanie z 18 sesji  
Rady Miejskiej ● s. 2Sprawozdanie z pracy  
burmistrza ● s. 2Społeczy Komitet  
Renowacji Cmentarza ● s. 3Podziękowania dla  
ratowników ● s. 4

Świąteczne spotkania ● s. 4

Ślubowanie policjantów ● s. 5

Komunikaty ● s. 6

Informator ● s. 7

Kultura ● s. 8

gazeta dostępna jest też  
w formacie pdf  
na stronie  
www.gmina-piaseczno.pl

## Negocjacje w sprawie „siedemsetek”

Na zaproszenie burmistrza miasta i gminy Piaseczno Józefa Zalewskiego w środę 14 stycznia 2004 r. w sali konferencyjnej Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno spotkali się przedstawiciele 18 gmin podwarszawskich.

Celem spotkania było omówienie organizacji komunikacji autobusowej w aglomeracji warszawskiej w kontekście ostatnich propozycji Zarządu Transportu Miejskiego w Warszawie. Wójtowie i burmistrzowie gmin wymienili się doświadczeniami na temat współpracy z ZTM i organizacji transportu publicznego w poszczególnych gminach.

Samorządowcy, nie uchylając się od obowiązku współfinansowania transportu publicznego, wyrazili zaniepokojenie sposobem, w jaki ZTM przedstawił im propozycje dopłat, zwracając uwagę na brak jakichkolwiek wiarygodnych wycień rzeczywistych kosztów funkcjonowania poszczególnych linii autobusów podmiejskich.

Zaproszeni na spotkanie przedstawiciele ZTM przedstawili swój punkt widzenia i zobowiązali się wykonać w miarę możliwości badania natężenia liczby podróżujących w poszczególnych liniach oraz ewentualnych strat, jakie ponosi przedsiębiorstwo, obsługując te linie.

Przedstawiciele samorządów gmin podwarszawskich upoważnili burmistrza Piaseczna do zaproszenia w ich imieniu

prezydenta Warszawy Lecha Kaczyńskiego oraz przewodniczącego Rady Warszawy Wojciecha Kozaka do Piaseczna na kolejne spotkanie gmin całej aglomeracji warszawskiej, które wstępnie zaplanowano na drugą połowę lutego.

W związku z wypowiedzeniem przez Zarząd Transportu Miejskiego umowy na obsługę komunikacyjną burmistrz miasta i gminy Piaseczno zaprosił zainteresowane firmy do składania ofert na obsługę autobusową połączeń gminy Piaseczno z Warszawą.

Redakcja

## Kilka słów komentarza:

Władze Piaseczna zdają sobie sprawę z konieczności utrzymania połączeń autobusowych z Warszawą. Mieszkańcy muszą mieć zapewniony dojazd do swojej szkoły czy pracy i nikt przy zdrowych zmysłach nie chce likwidacji „siedemsetek”. Po co więc burmistrz wdał się w ostre dyskusje z ZTM?

Po pierwsze, ZTM, ocierając się o granice szantażu, zażądał dużych pieniędzy (prawie 2 mln zł) bez żadnych konkretnych kalkulacji dotyczących poszczególnych linii. O tyle mniej wydalibyśmy np. na inwestycje: kanalizację,



fot. Ł. Wyleziński

W sali konferencyjnej Urzędu Miasta 17 lutego przedstawiciele gmin podwarszawskich spotkać się mają z Prezydentem Warszawy Lechem Kaczyńskim by omówić sprawy związane z transportem publicznym dla całej aglomeracji warszawskiej.

budowę nowych dróg czy szkół. W związku z tym warto wiedzieć, czy rzeczywiście autobusy do Piaseczna jeżdżą puste i straty są aż tak duże. Na tyle duże, że mieszkańcy mają płacić na trzy sposoby: pośrednio - jak do tej pory - poprzez budżet gminy, która utrzymuje, remontuje, sprząta i odśnieża zatoki i przystanki, bezpośrednio - kupując wcale nietanie bilety. (Tak na marginesie, od 1 kwietnia ZTM zapowiada podwyżki, a na podpisanie porozumień dał czas do 31 marca. Czy to tylko przypadkowa zbieżność dat?). Wreszcie trzeci sposób, o który toczy się dyskusja - do-

płaty z budżetu gminy dla ZTM. Druga sprawa to wpływ na jakość połączeń. Jeżeli mieszkańcy Piaseczna mają dopłacać do wspólnego budżetu warszawskiego ZTM, powinni mieć prawo do lepszego standardu usług: nowszych, czystszych oraz wietrzonych (latem) i ogrzanych (w zimie) autobusów, a także np. szybszych połączeń z Warszawą.

Czy jest szansa na ocalenie części pieniędzy? W pismach z grudnia 2003 r. ZTM zgadza się już na niecały milion dopłat rocznie. Warto więc negocjować.

Daniel Putkiewicz

## Puławska pod choinkę

Dzień przed Wigilią Bożego Narodzenia firma Auchan Polska podpisała z Generalną Dyrekcją Dróg Krajowych i Autostrad umowę w sprawie współfinansowania przez Auchan przebudowy drogi krajowej nr 79 Warszawa - Góra Kalwaria.

W umowie podpisanej 23 grudnia Auchan zobowiązał się pokryć koszty przebudowy Puławskiej od ul. Geodetów do wjazdu na teren oddziałów prewencji policji oraz koszty budowy tunelu z wjazdem na teren centrum handlowego. Firma przeznaczą na ten cel sumę 15 mln zł. Tajemnicą poliszynela jest to, że w ostatnich miesiącach firma intensywnie konsultowała się z prawnikami i wbrew wcześniejszym zapowiedziom odwlekała podpisanie dokumentu. Szczęśliwie argumenty i naciski szefa sejmowej komisji infrastruktury posła Janusza Piechocińskiego oraz władz gminy przekonały w końcu dyrekcję Auchan.

Wcześniej, bo 9 grudnia, podobną umowę na finansowanie przebudowy

odcinka Puławskiej od wjazdu na teren koszar policyjnych do skrzyżowania z ul. Energetyczną podpisała firma The Outlet Company, która planuje budowę centrum wyprzedaży i w związku z tym dokłada do przebudowy Puławskiej prawie 3 mln zł. Niezależnie od umowy z GDDKiA Outlet już we wrześniu podpisał porozumienie z gminą Piaseczno, w którym zobowiązał się do przebudowy ul. Energetycznej od skrzyżowania z Puławską do końca swojej nieruchomości.

Podpisane umowy i porozumienia stanowią pierwszy etap przebudowy ul. Puławskiej obejmującej poszerzenie oraz budowę bezkolizyjnych wjazdów i zjazdów z drogi nr 79. Inwestycja ma być

sfinansowana w głównej mierze ze środków pomocowych Unii Europejskiej.

Redakcja

## Józef Zalewski, burmistrz miasta i gminy Piaseczno:

Ta umowa to dla nas naprawdę wymieniony prezent pod choinkę. Dzięki podpisanym porozumieniom GDDKiA uzyskała prawie 18 mln zł na przebudowę ul. Puławskiej. To spora suma nawet jak na tę inwestycję, a ogromna w porównaniu np. z budżetem inwestycyjnym gminy. Słowa najwyższego uznania należą się Januszowi Piechocińskiemu, posłowi ziemi piase-

czyńskiej, który włożył wiele energii w przekonanie Generalnej Dyrekcji do konieczności modernizacji Puławskiej oraz w sfinalizowanie negocjacji.

Jest już koncepcja przebudowy, są pierwsze pieniądze, wkrótce rozpoczną się prace projektowe i opracowanie szczegółowej dokumentacji, liczę więc, że w ciągu roku rozpoczną się roboty budowlane.



fot. D. Putkiewicz

R E K L A M A

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH  
**SITA - PIASECZNO Sp. z o.o.**

Preferencyjne ceny przy kompleksowej obsłudze

Świadczymy usługi w zakresie odśnieżania ulic, placów, chodników

Sprzedaż, dzierżawa skrzyń na piach i mieszanek piaskowo-solną

Wywóz nieczystości stałych (śmieci)  
Wywóz nieczystości płynnych (szambo)

05-500 Piaseczno, ul. Techniczna 6, tel. 737 17 70 (godz. 7-16), 756 20 64 (po godz. 16), fax 737 18 80, e-mail: pukpiaseczno@post.pl

## Sprawozdanie z 18. sesji Rady Miejskiej

Sesję, która odbyła się 18 grudnia, otworzył i prowadził przewodniczący Rady Miejskiej Józef Wierzchowski. Na wstępie obrad sprawozdanie z prac rady oraz kierownictwa przedstawili przewodniczący rady i burmistrz Józef Zalewski.

Na początku, przed rozpoczęciem części uchwałodawczej, radni składali wnioski i interpelacje.

W pierwszej części obrad radni przyjęli dwie uchwały w sprawie zmian budżetu na 2003 rok. Pierwsza z nich dotyczyła zwiększenia wydatków na opiekę społeczną o kwotę 6 tys. zł. Drugą uchwałą rady zmniejszono środki z rezerwy ogólnej z przeznaczeniem na dofinansowanie zakupu dwóch samochodów dla komendy powiatowej policji w Piasecznie (43 tys. zł) i zakup paliw do radiowozów (7 tys. zł) oraz remont spalonego budynku mieszkalnego. Na wniosek dyrektora Gminnego Ośrodka Sportu i Rekreacji przeznaczono kwotę 5600 zł na zakup centrali telefonicznej dla Ośrodka.

Kolejną uchwałą rady dotyczyła wydatków, które nie wygasają z upływem roku bieżącego, czyli modernizacji ulicy Sierakowskiego (na odcinku od ul. Żeromskiego do ul. Chylickowskiej) oraz

realizacji zadań związanych z programem przeciwdziałania alkoholizmowi i rozwiązywania problemów alkoholowych. Przyjęto także stawki podatku od środków transportowych. Radni zmienili także treść uchwały w sprawie udzielenia bonifikat od ceny sprzedaży lokali mieszkalnych na rzecz najemców oraz uchwałę w sprawie ustalenia stawek czynszu za dzierżawę gruntów komunalnych na rok 2004.

W dalszej części obrad rada podjęła uchwały w sprawie zniesienia współwłasności nieruchomości położonej w Piasecznie przy ul. Pomorskiej oraz w sprawie ustalenia wysokości opłat pobieranych z tytułu instalacji reklam na nieruchomościach należących do gminy.

Następnie radni przyjęli uchwałę w sprawie sposobu wykonania uchwały o przystąpieniu do sporządzenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego części miasta Piaseczna ograniczonej ulicami: Pomorską, Konopnickiej, Redutową, Graniczną, przedłużeniem ul. Granicznej do al. Brzóz, rzeką Jeziorką, torami kolei Radomskiej i ul. Sienkiewicza, oraz zatwierdzenia I etapu miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego Zalesia Dolnego (z wyłączeniem obszaru ograniczonego al. Kalin i ul. Cisową).

Nadane zostały nazwy ulicom: Cytrusowa w Józefosławiu i Starorzeczna w Chylicach.

W kolejnej części obrad radni przyjęli uchwały w sprawie zaliczenia do kategorii dróg gminnych:

- ulicy Kościuszki w Piasecznie na odcinku od ul. Chylickowskiej do ul. Sienkiewicza,

- dróg lokalnych w Piasecznie znajdujących się w obszarze ograniczonym terenami PKP i ulicami Stołeczna, Pomorska, Krzywą i Orężną,

- dróg lokalnych w Piasecznie znajdujących się w obszarze ograniczonym terenami PKP i następującymi ulicami: al. Kasztanów, Głogową, Graniczną i Stołeczna,

- dróg lokalnych w Piasecznie znajdujących się w obszarze ograniczonym ulicami: Pomorską, Stołeczna, Redutową, Okrężną i Konopnickiej.

Następnie rada uchwałą sprostowała błędy w uchwałach w sprawie zmiany w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego śródmieścia Piaseczna oraz dostosowała swoją wcześniejszą uchwałę w sprawie uchwalenia trybu udzielania dotacji instytucjom pozarządowym do wymagań określonych w ustawie z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i wolontariacie.

Na koniec sesji rada odrzuciła skargę sołtysa i rady sołeckiej Józefosławia na działalność burmistrza. Ostatnimi uchwałami radni nadali godność Honorowego Obywatela Gminy Piaseczno pani Ewie Bagińskiej i panu Włodzimierzowi Bagińskiemu.

Po wolnych wnioskach i odpowiedziach na interpelacje sesję zakończono.

**Pełny protokół z sesji Rady Miejskiej oraz uchwały dostępne są na stronie internetowej [www.piaseczno.eobip.pl](http://www.piaseczno.eobip.pl) lub [www.gmina-piaseczno.pl](http://www.gmina-piaseczno.pl)**

## Sprawozdanie z 1. nadzwyczajnej sesji Rady Miejskiej

Pierwsza nadzwyczajna sesja RM odbyła się 7 stycznia na wniosek złożony przez 9. radnych

Radni rozpatrywali czy radny Wiesław Wójcik złamał zapisy art. 24f ustawy o samorządzie gminnym, która zabrania radnym prowadzenia działalności gospodarczej z wykorzystaniem mienia gminnego.

Po przeprowadzonej dyskusji i zapoznaniu się z dostarczonymi dokumenta-

mi oraz z opinią prawną Rada Miejska wyraziła opinię, że nie nastąpiło naruszenie prawa art. 24f ustawy o samorządzie gminnym przez radnego Wiesława Wójcika (za wnioskiem głosowało 11 radnych, 3 wstrzymało się od głosu).

Protokół z sesji po uprawomocnieniu dostępny będzie na stronach internetowych biuletynu informacji publicznej gminy Piaseczno [www.piaseczno.eobip.pl](http://www.piaseczno.eobip.pl)

## SPRAWOZDANIE Z PRACY BURMISTRZA

Na początku każdej sesji Rady Miejskiej burmistrz przedstawia radnym sprawozdanie z pracy pomiędzy sesjami rady. Poniżej przedstawiamy zarys najważniejszych spraw i problemów, którymi burmistrz i kierownictwo zajmowali się w okresie od 4 grudnia do 18 grudnia 2003 roku.

**W okresie sprawozdawczym burmistrz zajmował się bieżącymi sprawami, m. in.:**

5 grudnia burmistrz wziął udział w II Mazowieckim Forum Samorządowym.

Tego samego dnia burmistrz uczestniczył w Gali Kick boxingu z okazji 80-lecia powstania Klubu Sportowego „Piaseczno”.

8 grudnia burmistrz uczestniczył w spotkaniu z władzami gminy Lesznowola nt. budowy ulicy Młeczarskiej od ul. Energetycznej do ul. Łąbedziej. Uzgodniono podjęcie wspólnych czynności związanych z wykupem niezbędnych terenów pod projektowaną ulicę.

9 grudnia burmistrz odwiedził mieszkańca Piaseczna p. Jana Robkowskiego, który tego dnia obchodził 100. rocznicę urodzin. W imieniu władz gminy jubilatowi przekazane zostały życzenia wraz z upominkiem.

Burmistrz wziął udział w uroczystym otwarciu salonu samochodowego firmy Mercedes w Piasecznie.

Na naradzie kierownictwa 9 grudnia została zatwierdzona koncepcja skanalizowania ulic na terenie osiedla Orężna z budową lokalnej pompowni na działce gminnej przy ul. Tetmajera. Koszt to około 900 tys. zł.

Na naradzie zatwierdzono przetarg na studium wykonalności i ocenę oddziaływania na środowisko przedsięwzięcia mającego na celu rozbudowę i modernizację oczyszczalni ścieków w Piasecznie oraz budowę kanalizacji dla miejscowości Żabieniec Siedliska oraz osiedla Orężna w Piasecznie - wykonawcą będzie konsorcjum firm - BBF Sp. z o. o. z Poznania

i Partner Ekosystem z Zielonej Góry, za cenę ryczałtową brutto 302,560,00 zł. Termin wykonania - koniec lutego 2004 r.

Na spotkaniu omówiono też propozycje ZTM Warszawa dotyczące warunków dalszego funkcjonowania linii autobusowych 707, 709, 710, 724, 727 i 804 na terenie naszej gminy. Zarząd ZTM wystąpił do gminy o dotacje w wysokości około 80 tys. zł miesięcznie, informując, że brak akceptacji przedstawionych warunków spowoduje wycofanie wszystkich linii autobusowych.

W dniach 5-15 grudnia burmistrz, wiceburmistrzowie, skarbnik oraz naczelnicy poszczególnych wydziałów Urzędu Miasta i Gminy przygotowywali projekt budżetu na rok 2004. 15 grudnia projekt budżetu został złożony do biura Rady Miejskiej oraz Regionalnej Izby Obrachunkowej.

W dniach 9-17 grudnia burmistrz, kierownictwo urzędu oraz radni brali udział w spotkaniach oplatkowych organizowanych przez lokalne stowarzyszenia.

12 grudnia burmistrz uczestniczył w otwarciu Halowego Turnieju Piłki Nożnej Rocznik 93 z okazji 80-lecia KS Piaseczno.

13 grudnia burmistrz i radni wzięli udział w uroczystym spotkaniu z okazji 80-lecia Klubu Sportowego „Piaseczno”.

16 grudnia władze gminy i starostwa spotkały się z przedstawicielem inwestorów szwedzkich i australijskich w związku z planowaną budową szpitala powiatowego w Piasecznie. Inwestorzy wycofali się z przedsięwzięcia, argumentując to trudnościami w pozyskaniu zabezpieczenia finansowego inwestycji oraz nieprzy-

chylną dla inwestorów polityką zdrowotną prowadzoną przez polski rząd.

17 grudnia odbyły się kolejne warsztaty związane z przygotowywaną strategią zrównoważonego rozwoju miasta i gminy Piaseczno.

### Ponadto:

Została podpisana umowa z firmą Retman na selektywną zbiórkę odpadów stałych na terenie miasta i gminy Piaseczno przy stałym monitoringu firmy. Będą rozstawione pojemniki na szkło, papier i plastik w każdym sołectwie, w rejonie wszystkich szkół i około 15 zestawów na terenie miasta.

Do szkół został przekazany do wykorzystania pakiet edukacyjno-informacyjny do prowadzenia zajęć o tematyce segregacji odpadów stałych. Gmina przystąpi także do kontroli wszystkich posesji na terenie miasta i gminy w zakresie posiadania umów na wywóz śmieci.

Burmistrz na bieżąco rozpatruje wnioski o rozłożenie na raty czynszów dzierżawnych i przedłużenie umów dzierżaw oraz wnioski podmiotów gospodarczych o umorzenie lub rozłożenie na raty należności podatkowych, o pozwolenia na sprzedaż alkoholu itp.

Omawiane są na bieżąco wnioski komisji problemowych RM - informacja pisemna o podjętych czynnościach związanych z tymi wnioskami przedkładana jest przewodniczącemu Rady Miejskiej.

**Interesantów burmistrz przyjmuje w każdy poniedziałek po poprzednim umówieniu spotkania. Tel. 70 17 588.**

## Projekt budżetu 2004

# Czas na trudne decyzje

W każdym roku wiele dyskusji i emocji w Radzie wywołuje ostateczne uzgodnienie budżetu, szczególnie w zakresie zadań inwestycyjnych. Chociaż każdy kolejny budżet w zakładanych dochodach jest większy od poprzedniego, to jednak coraz trudniejszy do uzgodnienia.

Projekt budżetu na 2004 r. przewiduje ogółem:

dochody - 138,647,289 zł;

wydatki - 138,201,971 zł.

Wydatki bieżące wynoszą 97,203,812 zł i tak przykładowo: oświata i wychowanie - 41,193,965 zł; gospodarka komunalna i ochrona środowiska - 32,638,343 zł; pomoc społeczna - 5,240,500 zł; kultura fizyczna i sport - 4,500,130 zł.

Na inwestycje pozostaje około 39 mln zł, ale zawsze w każdym budżecie występują inwestycje wieloletnie, czyli tzw. kontynuacja, jak budowa kanalizacji, wodociągów, oczyszczalni ścieków, obiektów szkolnych czy też realizowana obecnie budowa budynku dla policji. W związku z powyższym na nowe zadania inwestycyjne przypada około 8-9 mln zł. Sami radni zgłosili potrzeby na sumę 60 mln zł., a w zgłoszonych wnioskach znajdują się kolejne inwestycje o charakterze wieloletnim, jak np. pilna potrzeba rozbudowy Szkoły nr 5 w Piasecznie (około 5-6 mln zł - inwestycja dwuletnia, dodatkowo należy wykonać termomodernizację obecnego budynku szkoły i nadać całemu obiektowi jeden wygląd architektoniczny).

Rozpoczęcie bardzo ważnej dla przyszłości miasta budowy budynku dla prokuratury, sądu i hipoteki stanowić będzie obciążenie budżetu gminy do roku 2007 na łączną kwotę około 11,5 mln zł., pozostałą nie mniejszą część kosztów pokrywają odpowiednie ministerstwa. W kolejnych zadaniach występuje również pilna potrzeba rozpoczęcia budowy szkoły dla Józefosławia i Julianowa, rozbudowa Gimnazjum w Gólkowie, kanalizacja Żabienca czy też rozbudowa oczyszczalni ścieków w Piasecznie warunkująca dolną kanalizację terenów w następnych latach. Coraz większą potrzebę społeczną stanowią przedszkola, do tego problemu zarówno burmistrz, jak i rada muszą się odnieść w najbliższym czasie. Mimo tak wielu potrzeb inwestycyjnych w całej gminie należy przystąpić do sukcesywnego porządkowania i przebudowy miasta, chociaż w dalszym ciągu występuje tu wiele trudności formalno-prawnych: z uregulowaniem własności, wykupem gruntów, ustanowieniem statusu ulic (gminne, powiatowe, krajowe) czy uzyskaniem zgody konserwatora zabytków na przebudowę rynku. Konieczne staje się wyburzenie niektórych budynków, co oznacza przeniesienie ich lokatorów do mieszkań, które zgodnie z ustawą zapewnić musi gmina.

W budżecie na 2004 r. jako ważne zadanie inwestycyjne musi znaleźć się przebudowa ulic Kilińskiego (od ronda „Solidarności”), Sierakowskiego i Warszawskiej (do ul. Młynarskiej) jako głównego ciągu komunikacyjnego przez miasto. Zachodzi tu

potrzeba wykonania brakujących przyłączy wodno-kanalizacyjnych, z m i a n y oświetlenia, b u d o w y m i e j s c

parkingowych oraz pełnej przebudowy nawierzchni jezdni i chodników z ewentualnym wytyczeniem ścieżek rowerowych. Ważnym też zadaniem jest rozpoczęcie budowy ulicy Słowiczej oraz Fabrycznej na odcinku od ulicy Wojska Polskiego do ulicy Powstańców Warszawy. W przypadku ulicy Fabrycznej występują trudności z koniecznym wykupem gruntów, ale budowa tej ulicy jest niezbędna dla komunikacji osiedlowej, a przede wszystkim w celu uporządkowania tego rejonu miasta.

Ze względów bezpieczeństwa w ruchu zarówno samochodowym, jak i pieszym należy wykonać sygnalizację świetlną na skrzyżowaniu ulic Jana Pawła II, Dworcowej i K. Jarząbka (przy dawnej mleczarni), a w celu poprawy lokalnej komunikacji trzeba przygotować się do budowy ulicy Nadarzyńskiej. W ostatecznej wersji budżetu powinna też znaleźć się pozycja porządkująca obszar miasta zawarty pomiędzy ulicami Puławską, Młynarską i przedłużoną ulicą Warszawską.

Są to tylko przykładowo wymienione pilne potrzeby inwestycyjne w mieście. Jako radni z klubu Bez Podziałów zdajemy sobie sprawę z potrzeb i oczekiwań mieszkańców we wszystkich rejonach miasta i gminy. Nie jest łatwo głosować nad wprowadzeniem do budżetu zaledwie kilku spośród wielu innych nie mniej ważnych potrzeb. Można tylko pocieszyć się faktem, iż wg opinii specjalistów od oceny samorządów gmina Piaseczno obrała właściwy kierunek rozwoju, co zostało potwierdzone przyznaniem gminie I miejsca w Polsce wśród miast średniej wielkości. Budowane oraz planowane na terenie miasta osiedla, zrealizowanie zamierzonych przez gminę inwestycji, jak budowa budynku dla sądu i prokuratury, zakończenie budowy komendy policji, zmiana wkrótce wizerunek i charakter miasta nie tylko pod względem architektonicznym, ale i funkcyjnym.

**Jan Liwiński  
członek klubu radnych  
„Bez Podziałów”**

R E K L A M A

**SIMEX®**

**Instalacje:  
elektryczne,  
telefoniczne i RTV**

**Kompleksowa realizacja.  
Wycena gratis.  
Faktury VAT.**

**Piaseczno ul. Puławska 42  
tel. 022 716 53 30**

## SPRAWOZDANIE z pracy Zarządu SPOŁECZNEGO KOMITETU RENOWACJI CMENTARZA PARAFIALNEGO w Piasecznie w latach 1999 - 2003 (I kadencja)

Spółeczny Komitet Renowacji Cmentarza Parafialnego w Piasecznie został utworzony na zebraniu założycielskim w dniu 10 grudnia 1999 roku przez grupę obywatelską mieszkańców miasta, członków Towarzystwa Przyjaciół Piaseczna.

Narastające z czasem oburzenie społeczeństwa na wieleletnie i rażące zaniechania na terenie cmentarza, postępująca dewastacja i profanacja zabytkowego obiektu godnego czci, szacunku i modlitwy było główną motywacją obywatelskiej reakcji i powołania Komitetu.

Wybrano

### Zarząd Komitetu

w następującym składzie:

Andrzej Rutkowski - przewodniczący  
Tadeusz Warszawa - wiceprzewodniczący  
Jerzy Chmielewski - sekretarz  
Jerzy Dusza - skarbnik

### Komisja Rewizyjna w składzie:

Witold Górniakowski - przewodniczący  
Jadwiga Samek - członek  
Zbigniew Mucha - członek

### Członkowie Komitetu:

Waldemar Witkowski  
Jacek Żegliński  
Jan Liwiński  
Józef Sadowski  
Wiesław Capięga  
Andrzej Dawidziuk

### Członkowie Honorowi:

Ks. Dziekan Czesław Aulich  
- proboszcz parafii św. Anny  
Józef Zalewski - wiceburmistrz Gminy

Oficjalne powołanie Komitetu nastąpiło dnia 15 stycznia 2000 r. na walnym zebraniu członków Towarzystwa Przyjaciół Piaseczna. Dnia 9 lutego 2000 r. została podpisana umowa na prowadzenie rachunku w Banku Spółdzielczym w Piasecznie. Dnia 1 marca 2000 r. uzyskaliśmy decyzję Burmistrza Gminy zezwalającą na prowadzenie zbiórki pieniędzy przeznaczonych na finansowanie zadań Komitetu. Jednocześnie rozpoczęto kolportaż ulotek o podjętej inicjatywie oraz rozesłano wystąpienia do lokalnych firm o udzielenie pomocy finansowej.

W marcu 2000 r. przewodniczący Komitetu wystąpił do Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków o akceptację zakresu działalności na terenie zabytkowego obiektu polegającej m. in. na utwardzeniu alejek, przebudowie ogrodzenia, wycince chorych drzew, oświetleniu alei głównej oraz renowacji zabytkowych pomników.

Dnia 20 marca 2000 r. uzyskano decyzję Burmistrza o włączeniu terenu cmentarza do zadań porządkowych prowadzonych na terenie miasta przez Spółkę PUK w zakresie wywozu śmieci na koszt Gminy.

W kwietniu 2000 r. rozpoczęło się osiągnięte przez Zarząd Komitetu pierwsze od dziesięciu lat generalne sprzątanie cmentarza na koszt Gminy, w ramach którego przez kilkanaście dni wywieziono 17 kontenerów skompostowanych zwałów śmieci przerośniętych korzeniami drzew i miejscami równych ze zrujnowanym ogrodzeniem. Dnia 24 kwietnia 2000 r. odbyła się wizja lokalna zespołu Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków, po czym Komitet wystąpił o wydanie zgody i określenia warunków na realizację robót.

Dnia 25 maja 2000 r. cmentarz odwiedził w czasie duszpasterskiej wizyty w Piasecznie w ramach obchodów milenijnych Jego Eminencja Ks. Józef Kardynał Glemp - Prymas Polski.

W czerwcu Komitet uzyskał pozytywną opinię Konserwatora Zabytków dotyczącą przebudowy ogrodzenia, oświetlenia alei głównej i utwardzenia alejek.

Dnia 29 września nastąpiło pożegnanie ustępującego proboszcza Ks. Czesława Aulich i powitanie obejmującego parafię Ks. Tadeusza Sowy z jednoczesnym nadaniem honorowego członkostwa w Zarządzie Komitetu.

W trakcie wrześniowych uroczystości rocznicowych na cmentarzu Ks. Proboszcz przekazał na rzecz Komitetu zebrane na tacę ofiary - łącznie 1.170 zł.

W sierpniu osiągnięto oględziny drzewostanu przez Konserwatora Zabytków, w trakcie których uzyskano możliwość usunięcia 43-ch starych drzew zagrażających bezpieczeństwu ludzi i pomników, po czym dnia 2.10. 2000 r. usunięto pierwsze drzewo.

Dnia 4 października przeprowadzono odbiór robót ziemnej sieci kablowej o długości około 300 mb., oświetlenia alei głównej i zasilenia w prąd miejsc obchodów rocznicowych, które wykonała firma Pana Andrzeja Urbańczyka. Wynegocjowany preferencyjny koszt w wysokości 8.500 zł. został uregulowany przez Gminę.

Również w październiku 2000 r. firma Pana Wiesława Żydaka wykonała utwardzenie alei głównej o pow. 199 m<sup>2</sup> za wynegocjowaną cenę wyłącznie materiałów w kwocie 6.420 zł. przy ogólnej wartości robót ponad 20.000 zł. Należność uregulowano ze środków Komitetu. Koszt robocizny i sprzętu w wysokości około 13.500 zł. stanowi darowiznę Pana Żydaka dla Komitetu.

Dnia 28 października firma Pana Kazimierza Krzoska wykonała w formie darowizny stalowy fragment ogrodzenia z bocznej furtki od ul. Gerbera o wartości około 2.000 zł. Montaż elementów wykonano z bezinteresownym udziałem firmy Pani Bożeny Długołękiej.

W dniu Święta Zmarłych 1 listopada przeprowadzono pierwszą kwestę na cmentarzach parafialnym i komunalnym, w której przy aktywnym udziale harcerzy Komitet zebrał 8.400 zł.

Przeprowadzono konkurs ofert na wycinkę drzew, w którym wyłoniona firma Pana Pawła Lwa, za cenę 390 zł. za sztukę, usunęła 15 drzew. Dzięki przychylności Burmistrza Józefa Zalewskiego należność została uregulowana przez Gminę, a koszt kolejnych 12-tu drzew pokryto ze środków Komitetu.

W listopadzie rozpoczęła się sprzedaż cegiełek na fundusz renowacji cmentarza, które nieodpłatnie wykonał jako darowiznę ówczesny sekretarz Komitetu Pan Jerzy Chmielewski.

Przychody i wydatki Komitetu za rok 2000 i lat kolejnych ujęte są w odrębnym sprawozdaniu skarbnika.

Wzmogła aktywność Zarządu Komitetu w 2000 r. podyktowana była koniecznością podjęcia wielu operatywnych działań mających na celu jak najszybsze ukrócenie niegodnej samowoli powodującej fizyczną i moralną degradację zabytku ściśle związanego z kultem religijnym i miejsca bardzo utrwalonego w tradycjach wielu rodzin dbających o zachowanie szacunku i pamięci o zmarłych.

Wiele spotkań i rozmów na różnych szczeblach władzy i urzędów, wiele wystąpień, uzgodnień, wyjazdów, negocjacji i interwencji stanowiło start później owocującej inicjatywy.

W marcu 2001 r. wycieliśmy kolejnych 16 drzew dzięki kontynuowanej przez Gminę pomocy finansowej. Pan Waldemar Witkowski w formie darowizny wykonał projekt techniczny nowego ogrodzenia w dwóch wersjach do wyboru Konserwatora Zabytków.

W kwietniu 2001 r. odwołano z funkcji skarbnika pana Jerzego Duszę oraz z funkcji sekretarza Pana Jerzego Chmielewskiego na skutek ich rezygnacji z pracy społecznej na rzecz Komitetu. Na funkcję

skarbnika powołano Panią Elżbietę Rowińską, a na sekretarza wybrana została Pani Jadwiga Samek. W związku z powyższymi zmianami powołano Komisję Rewizyjną w nowym składzie: Pan Witold Górniakowski - przewodniczący, Pan Zbigniew Mucha - członek, Pan Jan Liwiński - członek.

Dnia 10 maja 2001 r. na Walnym Zebraniu Towarzystwa Przyjaciół Piaseczna zostało złożone pierwsze sprawozdanie z działalności Komitetu.

Również w maju zostało złożone w Urzędzie Konserwatora wystąpienie o wyrażenie zgody na zmianę południowej granicy cmentarza ze względu na bardzo zły stan istniejącego ogrodzenia niszczonego przez zbyt blisko rosnące drzewa i konieczność ich uratowania.

W czerwcu 2001 r. firma Pana Józefa Jaroszewskiego „Jarpol” wykonała utwardzenie łącznie 350 m<sup>2</sup> środkowej alei północ - południe oraz poprzecznej do niej alejki prowadzącej do bocznej furtki od strony ul. Gerbera. Całkowita wartość robót wyniosła kwotę 35.157 zł. Koszt zakupu kostki brukowej o wartości 10.077 zł. pokrył Komitet z własnych środków. Gmina sfinansowała zakup pozostałych materiałów w kwocie 5.070 zł., a różnica czyli 20.010 zł. stanowi darowiznę Pana Józefa Jaroszewskiego dla Komitetu.

W czerwcu uzyskaliśmy przychylną decyzję Konserwatora Zabytków na nasze wystąpienie o zmianę granicy cmentarza, po czym skierowaliśmy do Gminy wniosek o udostępnienie terenu na budowę nowego ogrodzenia nie kolidującego z drzewami. W atmosferze pełnej życzliwości przedłużały się negocjacje dotyczące formy udostępnienia terenu, składaliśmy dodatkowe dokumenty o zmianę granicy.

Dnia 12 września Zarząd uczestniczył w inauguracyjnym spotkaniu grupy inicjującej przebudowę kwatery poległych w czasie okupacji hitlerowskiej.

W październiku 2001 r. skierowano do Gminy wystąpienie o użyczenie na okres 20 lat terenu na przesunięcie granicy i w celu budowy nowego ogrodzenia. Uzyskaliśmy kolejną pomoc Gminy w formie 2.500 ulotek do kolportażu w trakcie zbliżającej się kwesty, informujących o dokonaniach i zamierzeniach Komitetu.

Kwesta prowadzona w Święto Zmarłych na dwóch cmentarzach przy tradycyjnym wsparciu miejscowych harcerzy pod dowództwem Druha Pana Andrzeja Lacha i kombatantów dała wynik 8.766 zł.

Dnia 28. XI. 01 r. Rada Miejska podjęła uchwałę o użyczeniu terenu na okres 20 lat.

Rok 2001 był kolejnym rokiem intensywnej działalności Zarządu polegającej na kontynuacji rozpoczętych działań i przygotowania kolejnych do realizacji.

W dniu 19 lutego 2002 r. Komitet doprowadził do ostatecznego podpisania umowy pomiędzy Parafią a Gminą o użyczeniu terenu na okres 20 lat na przesunięcie południowej granicy cmentarza.

W kwietniu złożyliśmy w Gminie zawiadomienie o podjęciu budowy ogrodzenia na użyczonym na ten cel terenie, które Gmina oficjalną drogą, według kompetencji skierowała do Starostwa.

W sierpniu firma Pani Bożeny Długołękiej wykonała bezinteresownie renowację figurki na grobie przy bramie głównej.

Dnia 16. IX. 2002 r. Zarząd Komitetu podjął uchwałę o uregulowaniu należności za wykonanie stalowych elementów ogrodzenia ze środków Komitetu. Uchwała dotyczyła fragmentu ażurowego ogrodzenia ze znakami Polski Walczącej przy bocznym wejściu od strony ul. Gerbera i Czajewicza.

dokończenie na stronie 5

## Nowe mieszkania komunalne

Z odczuciem wielkiej satysfakcji i autentycznej wdzięczności przeczytałem w ostatnim Biuletynie Informacyjnym „Gazeta Piaseczyńska” oświadczenie Burmistrza Miasta i Gminy Piaseczno Pana Józefa Zalewskiego zapewniające o przyjętym osobiście zamierzeniu corocznego oddawania do użytku nowych mieszkań komunalnych dla najbardziej potrzebujących.



Dołączę więc do tego oświadczenia również swoje. Panie Burmistrzu oraz Szanowni Mieszkańcy - jest nas już wreszcie dwóch, którzy, mam nadzieję, wraz z dołączającymi do nas, wspólnie będziemy dopełniali moralnego obowiązku wywiązywania się z szeroko publikowanych w okresie kampanii programów wyborczych. W każdym roku miał powstawać nowy budynek. Z przyjacielską tolerancją nie eksponuję faktu, że w 2003 roku, mimo ustaleń programowych, niestety nie oddano do użytku ani jednego nowego lokalu dla najbardziej potrzebujących.

Po długich i usilnych staraniach trwających ponad dwanaście lat społecznej, wytrwałej, niewdzięcznej i operatywnej mojej pracy na rzecz komunalnego budownictwa mieszkaniowego osiągnąłem bardzo cennego i wiarygodnego, mam nadzieję, partnera.

Przysłowiowa lezka ciśnie się do oka na wspomnienie dosłownie cieniowej drogi do osiągnięcia dzisiejszej świadomości, że nie można, bo po prostu nie da się, rozsądnie i uczciwie myśleć o rozwoju i cywilizowanej urbanizacji miasta bez m. in. długo oczekiwanego likwidacji skutków peerełowskiego bardzo okrutnego dla właścicieli, proceduru zwanego szczególnie trybem najmu. Szczególna w tym okazała się wyłącznie materialna i moralna dyskryminacja grupy społecznej, która osmieliła się wówczas cokolwiek posiadać. Żenująca jest natomiast wytrwałość ostatnio i miłościwie panujących samorządowców, następców radosnej i ludowej twórczości w hołubieniu skutków minionej epoki. Jeden z nich mówi, że nie pomoże, bo jemu też kiedyś nikt nie pomógł, inny uważa, że komunalni to margines społeczny i każdy ma to, na co sobie zasłużył, inny chce, żeby zabrać lokatorów z jego domu, ale na budowę lokali komunalnych się nie godzi, inny dla pozyskania klaki głosi, że do planowanego w Bąkówce budynku Gmina wprowadzi gminne prostytutki i narkomanów, a była sędziwa radna obejmując po przodkach sielską schedę wygłupiała się, że nawet „ptacy” sami sobie wiją gniazda. Zgoda, ale nie wszystkich na to stać!

Właściciel domu, w którym za całkowicie nadal obojętnym dla władz przyzwoleniem, a nawet przymusem, ma za równowartość faszki przechowywać gminnych lokatorów pod swoim własnym, budowanym przez przodków dla rodziny dachem - nigdy nie będzie w stanie właściwie zadbać o stan techniczny obiektu i estetykę miasta. Dlaczego za wolą radnych musi nadal harować i łożyć zarobione osobiście gdzie indziej, bo na pewno nie z czynszu, środki, by nadal zapewniać obcym ludziom nie szanowaną przeważnie, a często dewastowaną kwaterę wraz z wszelkimi obowiązkami administracyjnymi jak komórka, piwnica, studnia, szambo, sprzętanie i pełna obsługa, remonty, konserwacja itd., bo jak nie, to sprowadzę telewizję, policję, albo złożę skargę.

A co mnie to obchodzi - mówi wielu będących przy władzy pseudo samorządowców - nie ma przepisów wykonawczych. Przepisów owszem nie ma, ale jest za to perfidny pretekst do bezczynności. Nie ma również w tym przyzwoitości i szacunku dla prywatnej własności, prócz oczywiście własnej. Wyobraźcie sobie drodzy władarze w swoich nowobogackich rezydencjach siłą, jak niegdyś, wprowadzonych przez obecną władzę ludową, obcych ludzi różnego autoramentu egzekwujących pełny asortyment wymagań, a za czynsz pójdzicie sobie ... najwyżej do kina.

Konieczność wielu eksmisji orzeczonych przez sąd, wiele rozbiórek walących się ruder, konieczność nowoczesnej i realnej urbanizacji centrum miasta, konieczność przywrócenia godności właścicielom i zwykła troska o naprawdę przyzwoitych i biednych, okradzionych i upokorzonych przez komunę ludzi - winno być wystarczającą motywacją dla mądrych ludzi będących „u steru”.

Mam nadzieję, że oszukańcze, niby strategię mieszkaniowe poprzednich zarządów Gminy, w których mamiono mnie jako wnioskodawcę oraz zainteresowaną część społeczeństwa o rzekomo uczciwych zamiarach rozwiązania ich problemów życiowych, nigdy się nie powtórzą i zapewnienie obecnego Burmistrza o corocznie okazywanej powadze wobec poważnego problemu społecznego, zostanie dotrzymane w godnym stylu, a będąca w większości koalicyjna część Rady Miejskiej nie dopuści do niemal corocznej poprzednio kompromitacji i udzieli jednogłośnego poparcia dla idei, o którą walczę z kilkoma radnymi od wielu lat i do której, jak dało się w „Gazecie” przeczytać zyskałem zacnego i wiarygodnego wreszcie sprzymierzeńca.

Wierzę, że wzorem 2002 roku, składane przeze mnie corocznie wnioski o stałą kontynuację budownictwa socjalnego według założeń projektowych mojego, jako działacza społecznego autorstwa, lub dowolnie inne i może bardziej profesjonalne, będą zyskiwały ku chwale wspólnego sukcesu coraz większą grupę sprzymierzeńców, przez co nasze miasto po koniecznej i bardzo już pilnej urbanizacji stanie się godną stolicą europejskiego powiatu i gminy.

**Z nadzieją i wyrazami szacunku -  
Andrzej Rutkowski  
Klub Radnych „Piaseczno - Nasze Miasto”**

## Wigilia w Liceum Ogólnokształcącym im. 1 Dywizji Kościuszkowskiej w Piasecznie „Śpieszmy się kochać ludzi...”



Święta i niezwykła atmosfera, która koi ludzkie dusze - już za nami. Szczególnie udzieliła się ona w Liceum Ogólnokształcącym im. 1 Dywizji Kościuszkowskiej, w którym wedle tradycji szkolnej, klasy wraz ze swoimi wychowawcami świętowały wigilię. Przelamując się opłatkiem, składały sobie życzenia wesołych świąt i szczęśliwego nowego roku. Ale nie tylko to sprawiło, że 19 XII 2003 r. był dniem wyjątkowym. Oto w szkolnej sali gimnastycznej odbył się spektakl przygotowany przez klasę 2a pod kierownictwem pani prof. Bożeny Szczypińskiej. Nad stroną muzyczną czuwał pan prof. Sylwester Trzaskoma. Na przedstawienie przybyło wielu dostojnych gości, reprezentujących władze powiatowe i gminne, m. in. starosta Jerzy Kongiel i burmistrz Józef Zalewski, a także byli pracownicy szkoły, przedstawiciele rady pedagogicznej i tegoroczni maturzyści, którzy już ostatni raz brali udział w takiej wigilii.

Niezwykła dekoracja wprowadzała przybyłych w świąteczny nastrój. Wyeksponowano współczesną rodzinę świętującą Narodzenie Pańskie obserwowaną „z góry” przez Maryję, Józefa i aniołów pełniących również funkcję chóru. Występ miał ciekawą formę. Recytacje wierszy Adama Mickiewicza, Leopolda Staffa, Kazimierzy

Ilhakowiczówny, ks. Jana Twardowskiego, urozmaicone były kłędami m. in. „Cicha noc”, „Bóg się rodzi” wykonywanymi grupowo i solo. Towarzyszył im szkolny zespół muzyczny, który zachwyił zebranych perfekcyjnie zagranym utworem Led Zeppelin - „Stairway to heaven”. Cieszy fakt, że do tego liceum uczęszcza tak wielu zdolnych artystycznie uczniów, którzy dobrze sobie radzą ze śpiewem, grą na skrzypcach, flecie, gitarze, pianinie. Wiersze dobrano w ten sposób, że stworzyły one fabularną całość. Eksponowały sens duchowego przeżywania świąt Bożego Narodzenia, o czym często zapominamy w wirze przygotowań: sprzątania, szycowania potraw, kupowania prezentów, ubierania choinki.

Główne przesłanie przedstawienia zawarte było w słowach ks. Twardowskiego: „Śpieszmy się kochać ludzi tak szybko odchodzą”. Każdemu przydała się taka chwila zadumy i refleksji. Podniosłości wydarzeniu dodało symboliczne podzielenie się opłatkiem pani dyrektor z przedstawicielami samorządu szkolnego. Pozostaje nam mieć tylko nadzieję, że wszystkie wypowiedziane życzenia spełnią się i spotkamy się za rok w tak samo miłej atmosferze.

Cezary Wolski  
Kuba Łukowski

## „Prawdziwym schronieniem dla człowieka jest drugi człowiek”

W dniu 18.12.03. w szkole w Jazgarzewie odbył się kiermasz Bożonarodzeniowy połączony z loterią fantową. Naszym celem było zebranie pieniędzy dla dzieci dotkniętych problemem materialnym.

Akcja cieszyła się dużym powodzeniem i pokazała, że dla wielu z Was nie jest obojętny los naszych dzieci. Udało nam się zebrać z loterii, kiermaszu i Państwa wpłat prawie 2 tys. zł.

Przy tej okazji serdecznie dziękuję za wsparcie wszystkim Nauczycielom, którzy pomogli mi w organizacji kiermaszu.

Gorące podziękowania kieruję do firm uczestniczących w kiermaszu, a także do tych, które dokonały wpłat na nasze konto i przekazały cenne fanty na loterię.

Są to: Avon Cosmetics Polska, Bank Spółdzielczy w Piasecznie,

Hurtownia Artykułów Przemysłowych „Alma” - Alicja Okrzeja, Sklep Cielodobowy „Ewa” - Ewa Durka, Apteka z Warszawy - Joanna Radecka, Firma „Almir” - Ilhan, Anna Erden z Jazgarzewa, Firma Handlowo-Usługowa „Solo” - Paweł Krawczyk, Zakład Rozbioru Mięsa - Waclawa Krawczyk, Firma Handlowo - Usługowa „Jolan”, Karolowi Szenkierowi i wielu innym.

Wszyscy Państwo pokazaliście, że macie wielkie serca i potraficie nieść nadzieję potrzebującym.

Dziękuję Wam serdecznie za wsparcie i pomoc w imieniu Dzieci, a także Dyrekcji Szkoły Podstawowej i Gimnazjum w Jazgarzewie i wszystkich pracowników.

Pełna uznania i wdzięczności.

Maria Ludwicka

# Minister podziękował ratownikom

Siedzibę Państwowej Straży Pożarnej w Piasecznie odwiedził 18 grudnia minister spraw wewnętrznych i administracji Krzysztof Janik. Podziękował on piaseczyńskim strażakom i policjantom za szybką i skuteczną akcję ratowniczą po wypadku rządowego śmigłowca 4 grudnia w okolicach Pilawy.

To właśnie policjanci z Piaseczna: st. sierż. Dariusz Wyżyński, st. post. Wojciech Tymiński, asp. Sławomir Fijka, asp. Paweł Korczak oraz piaseczyńscy strażacy byli pierwsi na miejscu katastrofy i wyciągali z wraku premiera Leszka Millera oraz pozostałe osoby będące na pokładzie helikoptera Mi-8. W akcji ratunkowej udział brali także druhowie z jednostek Ochotniczej Straży Pożarnej w Piasecznie (Wojciech Miazga, Łukasz Przeździecki, Marek Kiljan, Kazimierz Adamiec, Bogdan Matyjasiak) i Chojnowie (Stanisław Szydłowski, Sławomir Szydłowski, Artur Wasiak, Wiesław Bała, Stanisław Dobrowolski, Adam Badowski).

W trakcie spotkania do komendanta PSP Józefa Wilhelma Maxy zadzwonił premier Leszek Miller, który na jego ręce złożył gorące podziękowania za sprawnie i profesjonalnie przeprowadzoną akcję ratowniczą oraz obiecał, że gdy wróci do zdrowia, odwiedzi piaseczyńską jednostkę osobiście.



fol. M. Kucharski

# Świąteczne spotkania



fol. D. Putkiewicz

Grudzień w naszej gminie jest tradycyjnie okresem licznie organizowanych spotkań opłatkowo-noworocznych m. in. przez: fundację Domus et Labor, Cech Rzemiosł Różnych, Koło Gospodyń Wiejskich i Ośrodek Kultury w Złotokłosie, Związek Sybiraków, Związek Kombatanów i Byłych Więźniów Politycznych, Polskie Stronnictwo Ludowe, Polski Związek Niewidomych, Piaseczyński Klub Kobiet po mastektomii, PKPS, Związek Inwalidów Wojennych, Spółdzielnię Rzemieślniczą, Polski Związek Emerytów, Rencistów i Inwalidów, Ochotnicze Straże Pożarne, Spółdzielnię Budowlaną, Stowarzyszenie Prywatnych Właścicieli Nieruchomości oraz niemal wszystkie szkoły i przedszkola. W świątecznej atmosferze spotykali się mieszkańcy, uczniowie, członkowie stowarzyszeń oraz przedstawiciele samorządu.



fol. M. Ryńca

Na przedświątecznej sesji Rady Miejskiej dzieci z przedszkola nr 4 przedstawiły radnym występ jasełkowy. W nagrodę Święty Mikołaj obdarował je maskotkami, a przewodniczący rady Józef Wierchowski pomógł mu dźwigać telewizor, który w prezencie dostało przedszkole.



fol. Ł. Wyleziński

Harcerki przekazują Światelko Betlejemskie burmistrzowi Józefowi Zalewskiemu podczas wigilii zorganizowanej w urzędzie miasta, na którą obok samorządowców przybyli przedstawiciele stowarzyszeń i organizacji z terenu gminy oraz lokalni przedsiębiorcy i ludzie kultury.

Wychowankowie przedszkola nr 5 zrobili wielką frajdę emerytom i rencistom z pobliskiego osiedla zapraszając ich na specjalnie przygotowaną inscenizację jasełkową.



fol. Ł. Wyleziński



fol. Ł. Wyleziński

# Przysięga w centrum Piaseczna

Po raz pierwszy uroczysta przysięga nowego rocznika policjantów z oddziałów prewencji z Nowej Iwicznej miała miejsce w samym centrum Piaseczna. Na ten czas wyłączona została z ruchu ulica Sierakowskiego, gdzie przeddefilowało blisko 500 młodych policjantów obserwowanych przez tłumnie zgromadzone na skwerze Kisielea rodziny i mieszkańców miasta.

Na uroczystość 23 grudnia przybyli m.in. zastępca komendanta głównego policji insp. Henryk Tokarski, wojewoda mazowiecki Leszek Mizieński oraz przedstawiciele samorządu lokalnego. Ślubowanie odebrał komendant stołeczny policji nadinsp. Ryszard Siewierski.

Przygotowania do przysięgi mieszkańcy miasta obserwować mogli kilka dni wcześniej na parkingu obok Urzędu Miasta, gdzie młodzi policjanci ćwiczyli podstawy musztry.



fol. Ł. Wyleziński

Policjanci wyszli z koszar. Czy ślubowanie w centrum miasta stanie się tradycją? Uroczystości spowodowały trochę utrudnień komunikacyjnych ale policyjna parada przy dźwiękach orkiestry dętej podobała się zebranym tłumnie na skwerze Kisielea widzom.

## SPRAWOZDANIE z pracy Zarządu SPOŁECZNEGO KOMITETU RENOWACJI CMENTARZA PARAFIALNEGO w Piasecznie w latach 1999 - 2003 (I kadencja)

dokończenie ze strony 3

W październiku 2002 r. przewodniczący Komitetu Pan Andrzej Rutkowski przekazał 12 szt. wykonanych osobiście puszek do kwestowania.

Firma Pani Bożeny Długolekkiej za betonowała gratisowo stalowe słupy na ażurowy fragment ogrodzenia, a Zakład Pana Kazimierza Krzoska zmontował wykonane elementy. Koszty zostały pokryte przez Komitet.

W trakcie listopadowej kwesty 2002 r. przy tradycyjnym już wsparciu harcerzy, kombatanów i po raz pierwszy lokalnych kupców zebrano rekordową kwotę 11.020 zł.

Dnia 27 lutego 2003 r. Rada Miejska, na wcześniejszy wniosek Zarządu Komitetu, podjęła uchwałę budżetową, w której przyznano kwotę 20.000 zł. jako pomoc dla Komitetu na realizację bieżących zadań, którą w ramach prowadzonych z Burmistrzem negocjacji przeznaczono na budowę murowanego fragmentu ogrodzenia w zakresie przyznanych środków tj. siedmiu przeszł bez stalowych elementów, które zlecił i sfinansował Komitet.

We wrześniu został złożony wniosek do planu budżetu na 2004 r. o przyznanie pomocy finansowej Gminy na kontynuację budowy ogrodzenia w kwocie 50.000 zł.

Do podjęcia budowy ogrodzenia przez Gminę doprowadzono w dniu 13.10.2003 r.

Dnia 21.10.03 r. Zarząd Komitetu podjął uchwałę o kontynuacji i finansowaniu z własnych środków budowy ogrodzenia rozpoczętej przez Gminę (kolejne 7 przeszł).

Kwsta 2003 r. prowadzona na dwóch cmentarzach dała wynik 8.330 zł. Zarząd Komitetu na łamach Gazety Piaseczyńskiej złożył tradycyjne podziękowanie ofiarodawcom za wsparcie oraz kwestującym za pomoc i aktywność w akcji zbiórki pieniędzy.

Dnia 5 listopada zakończono budowę 7-miu przeszł murowanej części ogrodzenia finansowanej przez Gminę i podjęto kontynuację budowy przez tego samego wykonawcę na koszt Komitetu. Na przeszkodzie realizacji budowy od strony ul. Gerbera stanął transformator będący we władaniu Zakładu Energetycznego. Trwają negocjacje zmierzające do przedstawienia transformatora w sposób umożliwiający dokończenie budowy tego fragmentu ogrodzenia.

Zgodnie z Regulaminem Komitetu kadencja Zarządu trwa cztery lata, w związku z czym dalsza działalność na rzecz renowacji cmentarza wymaga rozliczenia pracy ustępującego Zarządu i powołanie nowych władz.

Wszystkie dokonania Komitetu możliwe były wyłącznie dzięki przyzwoleniu



fol. D. Putkiewicz

Dzięki aktywności komitetu powstała pierwsza część nowego ogrodzenia cmentarza parafialnego.

na wszystko co robiliśmy, gospodarza obiektu, członka honorowego, proboszcza Parafii św. Anny dziekana ks. Tadeusza Sowę, dzięki zaangażowaniu członków Komitetu, znaczącej pomocy Gminy w osobie Pana Burmistrza Józefa Zalewskiego honorowego członka Komitetu, życzliwości gminnych radnych, ofiarności wymienionych w sprawozdaniu lokalnych rzemieślników - wykonawców robót, nie liczących, ale bardzo cennych sponsorów, wśród których wyjątkowo serdeczne podziękowania i wyrazy uznania kieruję do Pana mec. Wojciecha Fortuńskiego - notariusza, za stałe i systematyczne wspieranie naszej idei, do firmy dr Ireny Eris, Społecznego Komitetu Budowy Kanalizacji ulic Staszica i Kauna, no i do wielu, których nie sposób wymienić, ofiarodawców darzących nas i naszą pracę zaufaniem dokonując wpłat bezpośrednio na nasze konto bankowe, kupujących cegielki i do masowo wspierających naszą pracę uczestników każdej corocznej kwesty, którym zawdzięczamy finansowe możliwości realizacji kosztownych zadań.

Zgromadzone na koncie środki złożone są na terminowych lokatach dających dodatkowy pożytek. Dysponowanie środkami jest jawne i każdorazowo kolektywnie uzgadniane w formie uchwał. Liczenie zebranych w kwestach pieniędzy odbywa się komisyjnie w co najmniej trzyosobowym składzie i zakończony protokołem z zestawieniem zebranych nominalów. Zbiórka pieniędzy prowadzona jest zgodnie z uzyskanym zezwoleniem Gminy, aktualnym do 2006 roku.

Członkowie Komitetu rozprowadzają cegielki na fundusz renowacji cmentarza. Cegielki jako druki ścisłego zarachowania

podlegają ścisłej ewidencji, są ponumerowane, pozostają w dyspozycji i podlegają rozliczeniu przez skarbnika Komitetu.

Głównymi zadaniami, jakie przyjął Zarząd do realizacji jest kontynuacja budowy ogrodzenia, utwardzenie pozostałych alejek, wycięcie kolejnych starych i zagrażających bezpieczeństwu drzew i po odpowiednim zabezpieczeniu terenu cmentarza podjęcie głównego zadania, renowacji zabytkowych pomników. Pomocne może okazać się znalezienie sponsorów, którzy podjęliby się sfinansowania wytypowanych do renowacji grobowców.

Działalność Komitetu w pierwszej kadencji była prowadzona za zgodą gospodarza obiektu Proboszcza Parafii św. Anny w Piasecznie oraz w uzgodnieniu i na mocy indywidualnych decyzji Burmistrza i Wojewódzkiego Konserwatora Zabytków.

Kończąc sprawozdanie z dokonań Komitetu w pierwszej kadencji zwracam się do przyszłego Zarządu, do wszystkich członków, do sympatyków Komitetu o dołożenie wszelkich starań o pozyskiwanie nowych członków, chętnych do operatywnej pracy, by skutecznie popularyzować obywatelską inicjatywę i szybciej osiągnąć cel, by zabytkowy cmentarz stał się obiektem godnym należnej rangi i żeby już nigdy nie dopuścić do zapomnienia.

Naród, który traci pamięć, traci życie. Naród, który nie pielęgnuje historii, umiera. Wszyscy żyjący tworzą lokalną historię, a troska o nią jest naszym moralnym obowiązkiem, jeśli pragniemy zachować w pamięci tych, którzy odeszli oraz pozostać w pamięci tych, którzy po nas zostaną.

Przewodniczący Komitetu  
Andrzej Rutkowski

# Na skwerze Wołyńskim w Warszawie

Jako kresowiak urodzony w Równem na Wołyniu brałem udział, na zaproszenie środowiska Wołyńców, w uroczystościach poświęconych upamiętnieniu 60. rocznicy mordów Polaków na Wołyniu, które odbywały się w lipcu i w dniu 11 listopada ub. r. Dlatego chcę przypomnieć mieszkańcom naszej gminy mało znane tragiczne wydarzenia z okresu II wojny światowej, które rozegrały się na południowo-wschodnich kresach II Rzeczypospolitej. Wydarzenia te przedstawił podczas ostatniej uroczystości pan Zbigniew Starzyński, żołnierz 27. Dywizji Piechoty Armii Krajowej.

Dzień 11 listopada upamiętnia wskrzeszenie rozartej przez zaborców naszej Ojczyzny. W tym roku jest to moment szczególnie, bowiem 85-lecie Święta Niepodległości zbiega się z obchodami 60-lecia zbrodni ludobójstwa dokonanej na Polakach w latach 1943-1944 na południowo-wschodnich kresach II Rzeczypospolitej przez nacjonalistów ukraińskich. Te rocznicowe święta przypominają trudne drogi do wolności, walki o przetrwanie wiary i polskości. Są więc czasem refleksji i zadumy nad przeszłą niewolą Narodu, bohaterstwem i męczeństwem.

Kresowianie utracili swoją ojczyznę w wyniku zagrożenia życia, przesładowań i deportacji. Rozproszeni po kraju i świecie pragnęli spotykać się, aby wspólnie oddać hołd poległym i pomordowanym. Dzięki przychyłności władz Warszawy znaleźli na warszawskim Marymoncie skrawek ziemi, który nazwali skwerem Wołyńskim. Powstał tam zespół pomnikowy autorstwa Wołyńca artysty rzeźbiarza Kazimierza Danilowicza. W 1993 roku, w 50. rocznicę tych tragicznych wydarzeń, wzniesiono monument pomnikowy ohotnikom 27. Wołyńskiej Dywizji Piechoty Armii Krajowej walczącym z okupantem i usiłującym bronić ludność polską na Wołyniu w latach 1943-44 oraz ku czci pomordowanych Polaków.

Oddziały partyzanckie na Wołyniu powstały w lipcu 1943 roku aby bronić ludność polską przed atakami UPA. Na początku stycznia 1944 roku z tych oddziałów partyzanckich oraz z konspiracji w miastach, w ramach „Akcji Burza” utworzono 27 Wołyńskiej Dywizji Piechoty Armii Krajowej walczącej z okupantem niemieckim. Po przekroczeniu Bugu w czerwcu i początkach lipca Dywizja po wyjściu z okupacji w lasach Parczewskich otrzymała rozkaz wyzwolenia w dniu 22 lipca 1944 roku rejonu Lubartowa na Lubelszczyźnie w ramach tej akcji wyzwoliła: Lubartów, Kock, Firlej i Kozłówek.

Zgodnie z rozkazami Rządu RP w ramach Akcji Burza, duże oddziały (Dywizja liczyła około 4 tysięcy żołnierzy i oficerów) miały nawiązać kontakt z lokalnymi dowódcami Armii Czerwonej i razem w zwartych oddziałach uczestniczyć w walce z Niemcami. Po nawiązaniu kontaktu z dowództwem sowieckim ustalono, że dywizja ma przejść do Skrobowa. Po dojeździe do Skrobowa okazało się że zostali wciągnięci w zasadzkę. Cały teren był otoczony przez okopane oddziały sowieckie. Zaproszono oficerów na rozmowy po których oficerowie stwierdzili, że należy złożyć broń, odbyło się to w nocy z 25 na 26 lipca. Następnie dowództwo Armii Czerwonej stwierdziło, że po rozbrojeniu mogą iść do Lublina gdzie jest dowództwo Wojska Polskiego.

W tym miejscu chcę serdecznie podziękować Panu Andrzejowi Zupańskiemu Przewodniczącemu Komitetu 27 WDP AK za cenne informacje dotyczące historii Dywizji.

W czerwcu 2003 roku przy wsparciu prezydenta Warszawy Lecha Kaczyńskiego i ministra Andrzeja Przewoźnika została wybudowana płyta główna W lipcu 2003

roku po polowej mszy św. celebrowanej przez księdza biskupa Mariana Dusia przedstawiciele prezydenta RP i prezydenta Warszawy dokonali odsłonięcia płyty, po którym nastąpiło jej poświęcenie.

Płyta główna odwzoruje kształt województwa wołyńskiego. Na płycie cytaty wybrany przez kombatanów 27. WDP AK z wiersza ich kolegi poety Wojciecha Kejnego poświęconego pamięci Polaków z Wołynia pomordowanych przez nacjonalistów ukraińskich w 1943 roku:

BIEGLIŚMY, LECZ ŚMIERĆ

MIEWAŁA BLIŻEJ

GDY SZŁA OD WSPÓŁZIOMKÓW

Płyta główna jest otoczona przez 11 granitowych obelisków-

gromnic z wrytymi nazwami i herbami 11 powiatów, w których dokonano zbrodni ludobójstwa. U stóp obelisków wmurowano urny z ziemią z bezimiennych mogił upamiętniających tych, którzy grobów nie mają. Urny zawierają teksty opisów zbrodni dokonanych w poszczególnych powiatach.

11 listopada po mszy św. w kościele Matki Bożej Królowej Polski na ogrodzeniu

oddzielającym skwer Wołyński od alei Armii Krajowej, które jest zaczątkiem Ściany Pamięci, umieszczono nazwę „skwer Wołyński” oraz nastąpiło odsłonięcie i poświęcenie tablicy z opisem zbrodni:

Na ziemi wołyńskiej w latach 1943-1944 zamordowanych zostało przez ukraińskich nacjonalistów około 60 tysięcy Polaków, spalono i zniszczono 1150 osiedli, 45 tysięcy zagród, unicestwiono ponad 100 kościołów i kaplic. 200 tysięcy Polaków uszło tylko z życiem... „stąd w nas gniewna zapiekłość, więc uprosiły boga, by łaskę przebaczenia zesłał nam na ziemię” wołyńcy

Na Ścianie Pamięci umieszczone są ponadto płyty kamienne z imionami fundatorów i budowniczych zespołu pomnikowego oraz jego twórcy artysty rzeźbiarza Kazimierza Danilowicza.

Skwer Wołyński jest częścią założenia parkowych, na których w końcu XVII w. postawiono dla Królowej Marysieńki letni dworek, przebudowany przez Sasów na pałac myśliwski, a po II wojnie światowej na kościół Ojców Marianów pw. Matki Bożej Królowej Polski. Jak podaje XVIII-wieczny kronikarz, płynącą tam wodną strugę Drnę spiętrzoną, utworzono kaskady i kanał marymoncki do przejażdżek stateczkiem, postawiono mostki, altanki, założono zwierzyńiec i ogrody ozdobne. Obecnie usiłuje się w części odtworzyć te historyczne założenia.

Dla Wołyńców skwer Wołyński stał się miejscem szczególnie drogim, tu bowiem ślady przeszłości spotykają się ze znakami pamięci, które współcześnie powstały tam z inicjatywy ich żołnierzy. Skwer stał się dla nich małą kresową ojczyzną, gdzie mogą znaleźć ukojenie, wspominać, złożyć kwiaty.

Symbolika zawarta w elementach kamiennych pomnika, napisy na granicy skłaniają przechodzących przez park Marymoncki do zadumy i refleksji nad dziejami obrońców naszych polskich granic.

W założeniach docelowych jest zamiar wybudowania pawilonu wystawowego przy pomniku 27. Wołyńskiej Dywizji Piechoty AK, w którym znajdzie się stała ekspozycja informująca o idei pomnika.

autorzy: Zbigniew Starzyński  
i dr inż. Gerard Burzyński

**Przetarg**

**MIASTO I GMINA PIASECZNO ogłasza przetarg na budowę wodociągu wraz z przyłączami etap I i III w Henrykowie Uroczce**

Zakres prac obejmuje realizację budowy sieci wodociągowej etap I i III z rur PE o średnicy 110mm o długości 6490m wraz ze 124szt przyłączy zlokalizowanej w Henrykowie Uroczce, Gmina Piaseczno, współfinansowanych w ramach Programu Unii Europejskiej SAPARD. Program SAPARD, Roczna Umowa Finansowa (RUF) na rok 2002 i 2003.

Niniejszy przetarg jest objęty **klauzulą zawieszającą**, dotyczącą zapewnienia finansowania przedsięwzięcia objętego procedurą przetargową, poprzez wydanie promesy zawarcia umowy o pomoc z ARiMR. W przypadku, gdy do czasu rozstrzygnięcia przetargu warunek objęty niniejszą klauzulą nie zostanie spełniony (tj. nie zostanie zakończona procedura decyzyjna w ARiMR lub też nie dojdzie do wydania promesy), niniejszy przetarg zostanie obligatoryjnie unieważniony.

Dokumentacja przetargowa jest dostępna dla Uczestników Przetargu w Urzędzie Miasta i Gminy Piaseczno 05-500 Piaseczno przy ul. Kościuszki 5, powiat piaseczyński, województwo mazowieckie pokój nr 75 w godzinach 8.00-16.00 w dni robocze. Telefon (22) 7017654 fax (22) 7017692, www.gmina-piaseczno.pl  
**Termin na składanie ofert upływa 05.03.2004r godz. 13.00**

**Przetarg**

**MIASTO I GMINA PIASECZNO ogłasza przetarg na budowę kanalizacji sanitarnej etap II i III w Woli Gołkowskiej i Robercinie**

Zakres prac obejmuje realizację budowy II i III etapu sieci kanalizacyjnej w układzie podciśnieniowym z rur PE o średnicy 110mm i 160mm o łącznej długości 4864m, wraz z przykanalikami w ilości 109szt o długości 1062m (w tym 77szt zaworowych studni zbiorczych) zlokalizowanej w Woli Gołkowskiej i Robercinie, Gmina Piaseczno, współfinansowanych w ramach Programu Unii Europejskiej SAPARD. Program SAPARD, Roczna Umowa Finansowa (RUF) na rok 2002 i 2003

Niniejszy przetarg jest objęty **klauzulą zawieszającą**, dotyczącą zapewnienia finansowania przedsięwzięcia objętego procedurą przetargową, poprzez wydanie promesy zawarcia umowy o pomoc z ARiMR. W przypadku, gdy do czasu rozstrzygnięcia przetargu warunek objęty niniejszą klauzulą nie zostanie spełniony (tj. nie zostanie zakończona procedura decyzyjna w ARiMR lub też nie dojdzie do wydania promesy), niniejszy przetarg zostanie obligatoryjnie unieważniony.

Dokumentacja przetargowa jest dostępna dla Uczestników Przetargu w Urzędzie Miasta i Gminy Piaseczno 05-500 Piaseczno przy ul. Kościuszki 5, powiat piaseczyński, województwo mazowieckie, pokój nr 75 w godzinach 8.00-16.00 w dni robocze. Telefon (22) 7017654 fax (22) 7017692, www.gmina-piaseczno.pl  
**Termin na składanie ofert upływa 04.03.2004r godz.13.00**

**Przetarg**

**MIASTO I GMINA PIASECZNO ogłasza przetarg na wykonanie budowy V etapu kanalizacji sanitarnej podciśnieniowej w Zalesiu Górnym.**

Zakres prac obejmuje wykonanie sieci kanalizacyjnej etap V z rur PE o średnicy 90mm-250mm o długości 4615,5m i 100 sztuk przykanalików o długości 850m wraz z ze studzienkami przyłączeniowymi zlokalizowanej w Zalesiu Górnym, Gmina Piaseczno, współfinansowanych w ramach Programu Unii Europejskiej SAPARD. Program SAPARD, Roczna Umowa Finansowa (RUF) na rok 2002 i 2003

Niniejszy przetarg jest objęty **klauzulą zawieszającą**, dotyczącą zapewnienia finansowania przedsięwzięcia objętego procedurą przetargową, poprzez wydanie promesy zawarcia umowy o pomoc z ARiMR. W przypadku, gdy do czasu rozstrzygnięcia przetargu warunek objęty niniejszą klauzulą nie zostanie spełniony (tj. nie zostanie zakończona procedura decyzyjna w ARiMR lub też nie dojdzie do wydania promesy), niniejszy przetarg zostanie obligatoryjnie unieważniony.

Dokumentacja przetargowa jest dostępna dla Uczestników Przetargu w Urzędzie Miasta i Gminy Piaseczno 05-500 Piaseczno przy ul. Kościuszki 5, powiat piaseczyński, województwo mazowieckie, pokój nr 75 w godzinach 8.00-16.00 w dni robocze. Telefon (22) 70 17 654 fax (22) 70 17 692, www.gmina-piaseczno.pl  
**Termin na składanie ofert upływa 03.03.2004r godz.13.00**

**Obwieszczenie**

Zawiadamiam właścicieli nieruchomości położonych w **Zalesiu Górnym w rejonie ulic: Rusalek, Calineczki, Zaczarowanej Róży, Jesionowej, Bukowej, Pionierów, Wiekowej Sosny, Leśnych Boginek**, iż decyzją z dnia 2003-12-30 znak UoA 7331/G/L/360/03 ustaliłem warunki zabudowy terenu położonego w w/w rejonie **dla budowy linii kablowych 15 kV, lokalizacji stacji transformatorowych kontenerowych 15/0,4 kV i wyprowadzeń linii kablowych 0,4 kV.**

Strony, których interesu prawnego lub obowiązku przedmiot sprawy dotyczy po zapoznaniu się z tematem, mają prawo wniesienia odwołania do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Warszawie ul. Senatorska 35 za moim pośrednictwem w terminie 14 dni licząc od dnia niniejszego obwieszczenia.

**Przedmiotowa decyzja znajduje się do wglądu w godzinach pracy Urzędu Miasta i Gminy do dnia 10.02.2004 r. - Piaseczno ul. Kościuszki 5 pokój 48.**

**Andrzej Swat**  
*Wiceburmistrz Miasta i Gminy Piaseczno*

**Komunikat**

**W Y K A Z nieruchomości stanowiących własność Gminy Piaseczno przeznaczonych do sprzedaży**

Na podstawie art. 35 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 21 sierpnia 2000 roku o gospodarce nieruchomościami / tekst jednolity Dz. U. nr 46 z 2000r poz. 543 z póź. zmianami/ Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno podaje do publicznej wiadomości od dnia 31.12.. 2003r wykaz nieruchomości przeznaczonych do sprzedaży w drodze bezprzetargowej:

Przedmiotem zbycia jest zabudowana budynkiem jednorodzinny nieruchomości stanowiąca własność Gminy Piaseczno uregulowana w księdze wieczystej nr 377875, oznaczona nr ewidencyjnym 5/1 o pow. 1000 m. kw., położona we wsi Mieszko-wo, przy ul. Malinowej 25.

W/wym. nieruchomość jest zabudowana parterowym budynkiem mieszkalnym, niepodpiwniczonym, w złym stanie technicznym, składającym się z dwóch pomieszczeń mieszkalnych bez kuchni, wc, łazienki.

Sprzedaż nieruchomości nastąpi na rzecz dotychczasowego najemcy zgodnie z przysługującym pierwszeństwem wynikającym z art. 34 ust. 1 pkt 3, który posiada umowę najmu zawartą na czas nieoznaczony / budynek stanowi jeden lokal mieszkalny /.

Działka oznaczona nr 5/1 położona jest w sąsiedztwie zabudowy zagrodowej, mieszkaniowej jednorodzinnej oraz terenów użytkowanych rolniczo. W ulicy Malinowej poprowadzona jest instalacja elektryczna, gazowa oraz wodociągowa. Brak jest kanalizacji.

**Cena nieruchomości:**

- grunt - 31.600,00 zł
- budynek - 1.140,00 zł

Osoby, którym przysługuje pierwszeństwo w nabyciu w/wym. nieruchomości, zgodnie z art. 34 ust. 1 pkt 1,2 i 3 ustawy o gospodarce nieruchomościami winny złożyć wniosek o nabycie nieruchomości **w terminie do dnia 15 lutego 2004 roku.**

**Przekazanie radiowozów**



foto. D. Putkiewicz

W sylwestra komenda powiatowa policji wzbogaciła się o nowe samochody, dwa radiowozy palio weekend oraz dwa nieoznakowane ople astra. Po dwa z tych wozów trafią na ulice Piaseczna i Konstancina, które to gminy przekazały na zakup samochodów oraz paliwa po 50 tys. zł, drugie tyle dołożyła Komenda Stołeczna Policji. Przed wdrożeniem do służby samochody poświęcił ks. dziekan Tadeusz Sowa.

**Komunikat**

**ZARZĄDZENIE Nr KB 0152 - 13/2003 BURMISTRZA MIASTA I GMINY PIASECZNO z dnia 12.12.2003 r.**

**w sprawie zmian w budżecie Gminy Piaseczno w 2003 roku.**

Działając na podstawie art. 26 ust. 1, w związku z art. 30 ust.2, pkt 4 i art.33 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /Dz. U. z 2001 r. nr 142, poz.1591 z późn zm./ i § 8 pkt 1 uchwały Nr 93/VI/2003 Rady Miejskiej w Piasecznie z dnia 27.02.2003 r. w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Piaseczno na rok 2003 zarządzam, co następuje:

§ 1

Przenieść plan wydatków w budżecie Gminy Piaseczno w 2003 roku w kwocie: **157.735 zł**

§ 2

Zarządzenie podlega ogłoszeniu zgodnie z art. 61 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity Dz. U. z 2001 r. Nr 142 poz.1591 z późniejszymi zmianami/ przez ogłoszenie w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego i w biuletynie informacyjnym Miasta i Gminy Piaseczno „Gazeta Piaseczyńska” oraz przez wywieszenie na tablicach urzędowych obwieszczeń w Urzędzie Miasta i Gminy.

Dział	Rozdz.	§	T y t u ł	Zmniejszenie	Zwiększenie
750	75023		<b>Administracja publiczna</b>	<b>1.165</b>	<b>1.165</b>
			Urzędy gmin	1.165	1.165
		4300	Zakup usług pozostałych	1.165	
		4430	Różne opłaty i składki		1.165
801	80101		<b>Oświata i wychowanie</b>	<b>146.750</b>	<b>146.750</b>
			Szkoły podstawowe	125.550	8.000
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	80.000	
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	14.390	
		4120	Składki na fundusz pracy	1.960	
		4240	Zakup pomocy naukowych, dydaktycznych i książek	1.900	
		4260	Zakup energii	25.000	
		4270	Zakup usług remontowych		8.000
		4300	Zakup usług pozostałych	2.300	
			Gimnazja	19.970	111.820
		4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	80.000	
		4110	Składki na ubezpieczenia społeczne	14.390	
		4120	Składki na fundusz pracy	1.960	
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia		12.070
		4240	Zakup pomocy naukowych, dydaktycznych i książek	17.970	
		4270	Zakup usług remontowych		2.000
		4280	Zakup usług zdrowotnych	600	
		4300	Zakup usług pozostałych		1.400
		4410	Podróże służbowe krajowe	1.400	
			Dowożenie uczniów do szkół		25.000
80113	4300		Zakup usług pozostałych		25.000
80114			Zespół ekonomiczno-administracyjny szkół	1.230	1.230
		3020	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń		1.230
		4410	Podróże służbowe krajowe	1.230	
80146			Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli		700
		3250	Stypendia różne		500
		4300	Zakup usług pozostałych		200
853	85314		<b>Opieka Społeczna</b>	<b>8.000</b>	<b>8.000</b>
			Zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenie społeczne	8.000	8.000
		3110	Świadczenia społeczne		8.000
		4300	Zakup usług pozostałych	8.000	
854	85404		<b>Edukacyjna opieka wychowawcza</b>	<b>1.820</b>	<b>1.820</b>
			Przedszkola	900	500
		3020	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń		500
		4300	Zakup usług pozostałych	900	
			Dokształcanie i doskonalenie nauczycieli	920	1.320
85446		3250	Stypendia różne	200	
		4300	Zakup usług pozostałych		1.320
		4410	Podróże służbowe krajowe	720	
			<b>Ogółem:</b>	<b>157.735</b>	<b>157.735</b>

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

**U Z A S A D N I E N I E**

Zmiany w planie wydatków na 2003 rok dokonuje się na podstawie złożonych wniosków przez Naczelników Wydziałów i Jednostki Budżetowe.

W klasyfikacji budżetowej dokonywane są zmiany w związku z przeprowadzoną analizą poniesionych wydatków w czwartym kwartale br.

**Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno**  
**Józef Zalewski**

**Komunikat**

Zgodnie z art. 53 ust. 1 Ustawy z dnia 27 marca 2003 roku o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2003 r. Nr 80 poz. 717), zawiadamiam, że w dniu 15-12-2003 r. ustaliłem decyzję o lokalizacji inwestycji celu publicznego nr UiA 7331/G/L/367 dla inwestycji polegającej na budowie przewodu wodociągowego z SUW (stacji uzdatniania wody) w Siedliskach do SUW przy ul. Żeromskiego w Piasecznie na działkach ozn. nr 81/1, 85/3, 207 położonych we wsi Siedliska.

Od niniejszej decyzji służy stronom odwołanie do Samorządowego Kolegium Odwoławczego w Warszawie za moim pośrednictwem, w terminie 14 dni od daty ukazania się niniejszego obwieszczenia.

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno  
Józef Zalewski

**Przetarg**

**OGŁOSZENIE O PRZETARGU NIEOGRANICZONYM o szacunkowej wartości powyżej 30 000 euro**  
Urząd Miasta i Gminy Piaseczno, 05-500 Piaseczno, ul. Kościuszki 5, woj. mazowieckie, pow. Piaseczyński, tel. 756 70 41 wew. 380, fax 756 70 49, e-mail: rzp@gmina-piaseczno.pl, ogłasza przetarg nieograniczony na:

**zakup, dostawę i rozładunek workowego węgla gat. I-orzech grubych dla podopiecznych Ośrodka Pomocy Społecznej z terenu Miasta i Gminy Piaseczno**

Miejsce realizacji: Piaseczno, Nie dopuszcza się składania oferty wariantowej, Dopuszcza się składanie ofert równoważnych.

Termin realizacji (wymagany) - 3 lata, Termin realizacji (pożądany) -3 lata, Wadium -5000 zł

Kryteria wyboru ofert i ich znaczenie: cena (koszt) - 90%, termin realizacji-dostawy - 10%

Specyfikację istotnych warunków zamówienia (cena: 15 zł) można odebrać w siedzibie zamawiającego, lok.: Urząd Miasta i Gminy Piaseczno ul. Kościuszki 5 pokój 102, lub za zaliczeniem pocztowym. Uprawniony do kontaktów z oferentami - Piotr Borkowski, tel. 7017654, w godz. 8.30-15.30. Oferty należy składać w siedzibie zamawiającego, lok. Urząd Miasta i Gminy Piaseczno ul. Kościuszki 5 pokój 102. Termin składania ofert upływa dnia 11.02.2004 o godzinie 11:00. Otwarcie ofert nastąpi dnia 11.02.2004 o godzinie 11:15 w siedzibie zamawiającego, lok. Urząd Miasta i Gminy Piaseczno.

Postępowanie będzie prowadzone z zastosowaniem preferencji krajowych. W przetargu mogą wziąć udział oferenci nie wykluczeni na podstawie art. 19 ust. 1 i art. 22 ust. 7 ustawy o zamówieniach publicznych, spełniający warunki dodatkowe: wymienione w SIWZ.

**Konkurs ofert**

W związku z wypowiedzeniem przez Zarząd Transportu Miejskiego umowy na obsługę komunikacyjną **BURMISTRZ MIASTA I GMINY PIASECZNO** zaprasza do składania ofert na:

**„Obsługę komunikacyjną - autobusową Gminy Piaseczno z Warszawą”.**

Oferty należy składać do dnia 30.01.2004 r. godz. 11.00 w siedzibie zamawiającego - Urząd Miasta i Gminy Piaseczno pokój 75.

Otwarcie ofert 30.01.2004 r. godz. 11.15 pokój 76.

Specyfikacja do odbioru od dnia 12.01.2004r. w pokoju 76 w godz. 8.00-16.00. Osoba upoważniona do kontaktu RZP Piotr Borkowski tel. 70 17 654. Urząd Miasta i Gminy Piaseczno zastrzega sobie prawo unieważnienia postępowania bez podania przyczyny i zamknięcia przetargu bez wybrania którejkolwiek z ofert.

**Informator**

**URZĄD MIASTA I GMINY PIASECZNO** ul. Kościuszki 5, tel. 70-17-500

**STAROSTWO POWIATOWE** ul. Chylickowska 14, tel. 757-20-60

**URZĄD SKARBOWY** ul. Czajewicza 2/4, tel. 756-29-87

**POWIATOWY URZĄD PRACY** ul. Szkolna 20, tel. 756-73-61

**ZUS ODDZIAŁ PIASECZNO** ul. Puławska 34, tel. 757-02-51

**PROKURATURA REJONOWA** ul. Wojska Polskiego 54, tel. 756-71-92

**STRAŻ MIEJSKA** ul. Kościuszki 5, tel. 750-21-60, 756-70-41 do 48 wew. 129, 310

**POLICJA** pl. Piłsudskiego 9, tel. 756-70-16

**KOMISARIAT w Zalesiu Górnym** ul. Jelonka 2, tel. 757-87-96

**STRAŻ POŻARNA** ul. Staszica 19, tel. 756-72-43

**POGOTOWIE RATUNKOWE** ul. Kościuszki 9, tel. 756-75-11

**PRZYCHODNIA REJONOWA NR 1** ul. Fabryczna 1, tel. 756-73-73

**PRZYCHODNIA REJONOWA NR 2** ul. Skrzetuskiego 17, tel. 756-24-63

**SZPITAL** ul. Mickiewicza 39, tel. 756-74-51

**NOCNA POMOC LEKARSKA** ul. 756-73-73

**PORADNIA KARDIOLOGICZNA** ul. 757-01-14

**PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA NR 1** ul. Mickiewicza 39, tel. 757-01-18

**PRZYCHODNIA SPECJALISTYCZNA NR 2** ul. Puławska 42, tel. 716-52-68

**PORADNIA ALERGOLOGICZNA** ul. 750-60-26

**FIZYKOTERAPIA** tel. 757 00 77

**WIEJSKI OŚRODEK ZDROWIA** w Głoskowie ul. Górna 20, tel. 757-81-83

**WIEJSKI OŚRODEK ZDROWIA** w Zalesiu Górnym ul. Złotej Jesieni 1, tel. 756-52-45

**WIEJSKI OŚRODEK ZDROWIA** ŻŁOTOKŁOS ul. Runowska 1, tel. 726-92-18

**STOCER** ul. 754-02-50

**POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA** ul. 756-46-20

**POGOTOWIE GAZOWE** ul. 750-38-85

**POGOTOWIE ENERGETYCZNE** ul. 756-30-53

**POGOTOWIE WODNO-KANALIZACYJNE** miasto Piaseczno: tel. 757-04-02, gmina: 756-59-98, 0 601 333 353

Obsługuje: Zalesie Górne i Dolne, Siedliska, Żabieniec, Chylice, Chylicki, Gołków, Głosków, Wola Gołkowska, Mieszkowo, Antoninów, Bobrowiec, Jazgarzew, Runów, Orzeszyn, Złotokłos, Grochowa

**BIURO NAPRAW TELEFONÓW** ul. 756-72-31

**GMINNY OŚRODEK SPORTU I REKREACJI** ul. Sikorskiego 20, tel. 750 61 30 /50

**OŚRODEK KULTURY** ul. 756-76-00

**TAXI- PIASECZNO** ul. 756-20-10

Parafia pw. św. Anny w Piasecznie ul. 756-77-31

Parafia pw. Matki Boskiej Różańcowej w Piasecznie tel. 757-21-62

Parafia pw. świętej Rodziny w Kamionce tel. 757-41-28

Parafia pw. NMP Wspomożenia Wiernych w Zalesiu Dolnym ul. 756-76-03

Parafia pw. św. Jadwigi Królowej w Żabieńcu tel. 757-01-03

Parafia O. Salezjanów p.w. NMP Wspomożenia Wiernych w Głoskowie ul. 756-61-12

Parafia pw. św. Huberta w Zalesiu Górnym tel. 756-52-51

Parafia pw. Matki Bożej Łaskawej w Złotokłosie tel. 726-90-45

Parafia pw. św. Rocha w Jazgarzewie tel. 756-76-41

Parafia pw. św. Józefa Opiekuna Pracy w Józefostawiu ul. Ogrodowa 3

Parafia pw. Matki Bożej Królowej Polski w Złotokłosie tel. 727-70-99

Parafia pw. Zesłania Ducha Świętego w Starej Iwicznej tel. 757-06-10

Parafia pw. Bł. Urszuli Ledóchowskiej w Chylickach tel. 756-89-51

**Komunikat**

**ZARZĄDZENIE Nr KB 0152 - 15/2003**  
**BURMISTRZA MIASTA I GMINY PIASECZNO**  
**z dnia 23.12.2003 r.**

**w sprawie zmian w budżecie Gminy Piaseczno w 2003 roku.**

Działając na podstawie art. 26 ust. 1, w związku z art. 30 ust.2, pkt 4 i art.33 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /Dz.U. z 2001 r. nr 142, poz.1591 z późn.zm./ i § 8 pkt 1 uchwały Nr 93/VI/2003 Rady Miejskiej w Piasecznie z dnia 27.02.2003 r. w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Piaseczno na rok 2003 zarządzam, co następuje:

§ 1

Przenieść plan wydatków w budżecie Gminy Piaseczno w 2003 roku w kwocie: **69.163 zł**

§ 2

Zarządzenie podlega ogłoszeniu zgodnie z art. 61 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity Dz.U. z 2001 r. Nr 142 poz.1591 z późniejszymi zmianami/ przez ogłoszenie w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego i w biuletynie informacyjnym Miasta i Gminy Piaseczno „Gazeta Piaseczyńska” oraz przez wywieszenie na tablicach urzędowych obwieszczeń w Urzędzie Gminy.

Dział	Rozdz.	§	Tytuł	Zmniejszenie	Zwiększenie
750	75023	3020	<b>Administracja publiczna</b>	<b>43.163</b>	<b>43.163</b>
			Urzędy gmin	43.163	43.163
			Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń		3.163
			Dodatkowe wynagrodzenia roczne	3.163	
851	85154	4260	Zakup energii	40.000	
		4300	Zakup usług pozostałych		40.000
		<b>Ochrona Zdrowia</b>	<b>26.000</b>	<b>26.000</b>	
		Przeciwdziałanie alkoholizmowi	26.000		
		Zakup materiałów i wyposażenia	22.000		
		4300	Zakup usług pozostałych		26.000
		4410	Podróże służbowe krajowe	4.000	
<b>R a z e m:</b>				<b>69.163</b>	<b>69.163</b>

§ 3

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

**U Z A S A D N I E N I E**

Zmiany w planie wydatków na rok 2003 dokonuje się na podstawie złożonych wniosków przez Naczelników Wydziałów. W klasyfikacji budżetowej dokonywane są zmiany w związku z przeprowadzoną analizą poniesionych wydatków w IV kwartale 2003 roku.

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno  
Józef Zalewski

**Komunikat**

**ZARZĄDZENIE Nr KB 0152 - 12/2003**  
**BURMISTRZA MIASTA I GMINY PIASECZNO**  
**z dnia 09.12.2003 r.**

**w sprawie zmian w budżecie Gminy Piaseczno w 2003 roku.**

Działając na podstawie art. 26 ust. 1, w związku z art. 30 ust.2, pkt 4 i art.33 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /Dz.U. z 2001 r. nr 142, poz.1591 z późn.zm./ i § 8 pkt 1 uchwały Nr 93/VI/2003 Rady Miejskiej w Piasecznie z dnia 27.02.2003 r. w sprawie uchwalenia budżetu Gminy Piaseczno na rok 2003 zarządzam, co następuje:

§ 1

Przenieść plan wydatków w budżecie Gminy Piaseczno w 2003 roku w kwocie: **72.363 zł**

§ 2

Zarządzenie podlega ogłoszeniu zgodnie z art. 61 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym /tekst jednolity Dz.U. z 2001 r. Nr 142 poz.1591 z późniejszymi zmianami/ przez ogłoszenie w Dzienniku Urzędowym Województwa Mazowieckiego i w biuletynie informacyjnym Miasta i Gminy Piaseczno „Gazeta Piaseczyńska” oraz przez wywieszenie na tablicach urzędowych obwieszczeń w Urzędzie Gminy.

§ 3

Dział	Rozdz.	§	Tytuł	Zmniejszenie	Zwiększenie
710	71035	4210	<b>Działalność usługowa</b>	<b>5.600</b>	<b>5.600</b>
			Cmentarze	5.600	5.600
			Zakup materiałów i wyposażenia	5.600	
750	75023	4300	Zakup usług pozostałych		3.163
		<b>Administracja publiczna</b>	<b>3.163</b>	<b>3.163</b>	
		Urzędy gmin	3.163		
		Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń		3.163	
754	75416	4010	Wynagrodzenia osobowe pracowników	3.163	
		<b>Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa</b>	<b>2.000</b>	<b>2.000</b>	
		Straż Miejska	2.000	2.000	
853	85319	3020	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń	2.000	
		<b>Opieka społeczna</b>	<b>700</b>	<b>700</b>	
926	92604	4210	Ośrodek Pomocy Społecznej	700	
		3020	Nagrody i wydatki osobowe nie zaliczone do wynagrodzeń		100
		4210	Zakup materiałów i wyposażenia		600
		4430	Różne opłaty i składki	700	
		<b>Kultura fizyczna i sport</b>	<b>60.900</b>	<b>60.900</b>	
		Instytucje kultury fizycznej	60.900	60.900	
926	92604	4260	Zakup materiałów i wyposażenia	43.000	
		4300	Zakup energii		20.900
		4300	Zakup usług pozostałych		40.000
		4410	Podróże służbowe	8.000	
		4430	Różne opłaty i składki	9.900	
<b>R a z e m:</b>				<b>72.363</b>	<b>72.363</b>

Zarządzenie wchodzi w życie z dniem podpisania.

**U Z A S A D N I E N I E**

Zmiany w planie wydatków na 2003 rok dokonuje się na podstawie złożonych wniosków przez Naczelników Wydziałów oraz Jednostki Budżetowe. W klasyfikacji budżetowej dokonywane są zmiany w związku z przeprowadzoną analizą poniesionych wydatków w czwartym kwartale br.

Burmistrz Miasta i Gminy Piaseczno  
Józef Zalewski

**Stopka redakcyjna**

Aktualne urzędowe adresy e-mailowe:  
urząd@gmina-piaseczno.pl  
info@gmina-piaseczno.pl

Przewodniczący Rady Miejskiej  
Józef Wierzbowski  
wierzbowski@gmina-piaseczno.pl

Burmistrz Józef Zalewski  
zalewski@gmina-piaseczno.pl

Wiceburmistrz Andrzej Swat  
swat@gmina-piaseczno.pl

Wiceburmistrz Jacek Zwoliński  
zwolinski@gmina-piaseczno.pl

Rada Miejska  
rada-miejska@gmina-piaseczno.pl

GMINA W SIECI:  
www.gmina-piaseczno.pl

Wydawca: Urząd Miasta i Gminy Piaseczno

Redaktor naczelny: Andrzej Swat

Zespół redakcyjny: Biuro Promocji i Informacji (Danieł Półtewicz, Łukasz Wyleziński, Magda Markuszewska, Marta Pietrzak)

Współpraca: Marek Rycha, Urszula Juhanowicz,  
Ewa Hryniiewicz, Michał Kucharski

Adres:  
05-500 Piaseczno, ul. Kościuszki 5 pok. 99  
tel. 70 17 541

Za treść listów i ogłoszeń redakcja nie odpowiada. Redakcja zastrzega sobie prawo do skracania niezamówionych materiałów.

Skład, redakcja techniczna,  
opracowanie graficzne:  
Galia Reklama Poligrafia

Druk:  
INTER-POLIGRAFIA S.A.  
Ul. Nowogrodzka 84/86

# 8 WOŚP w Piasecznie

Sztab organizowany w Piasecznie po raz szósty, a po raz drugi przez Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury w Piasecznie wysłał na ulice powiatu ponad 130 wolontariuszy. Większość z nich to harcerze z piaseczyńskiego hufca ZHP. Mimo mrozu zeszłoroczny rekord został pobity - zebraliśmy 78 323 zł 73 gr - czyli o mniej więcej 20 tys. zł więcej niż rok temu.

Wielka Orkiestra Świątecznej Pomocy grała w Piasecznie trzy dni. Zaczęliśmy już w piątek rano spektaklem-kabaretem w wykonaniu uczniów z Gimnazjum nr 2 w Piasecznie. Największą popularnością cieszyło się piątkowe Świeczowisko-Wośpowisko z udziałem Kasi Nosowskiej & Marcina Żabielowicza z zespołu Hey. Występ gości poprzedził spektakl teatrów Nic Pewnego i Projekt 72 pt. „Po co Pan Bóg dał ludziom święta”. W sobotę na scenie Ośrodka dla miłośników bluesa zagrało warszawskie trio KADABRA i nasze piaseczyń-



fol. O.K.

Teatr Ruchu „Akt”, który wystawił piękne przedstawienie pt. „Mastiks re-Kreacja”. Całość zakończył pokaz sztucznych ogni ufundowany przez Urząd Gminy w Piasecznie i zbiorowe zdjęcie mieszkańców Piaseczna zrobione z 30-metrowej drabiny wozu strażackiego przez Radka Świetlika. Pomimo głosów, że w ubiegłych latach było fajniej - chodziło o brak dużego koncertu na stadionie - my jesteśmy bardzo zadowoleni. Nie chcieliśmy festynu. Mieliśmy własny pomysł na „Światelko do nieba”. Ponożąc bardzo nie-

zarobiliśmy dla Fundacji znaczne koszty, bardzo dużo, a ludzie, którzy przyszli na stadion przy ul. Chyliczkowskiej, wracali do domu zadowoleni.

Chcielibyśmy gorąco podziękować ludziom, bez których ta impreza nie byłaby tak magiczna, a jest ich naprawdę sporo i wszyscy byli WAŻNI:

1. Wolontariuszom - za wszystko. Powodują uśmiech na twarzy i wiarę w ludzi;
  2. Artystom małym i dużym - bo nawet śnieg i mróz nie stanęły im na przeszkodzie;
  3. Pracownikom Banku Spółdzielczego w Piasecznie - cały czas liczyli z nami pieniądze i przekazali je Fundacji;
  4. Grzesiowi Szeszowickiemu z pensjonatu U Joanny i pani Ani Płocicy, prezes PSS Społem - za nakarmienie wolontariuszy;
  5. Komendzie policji w Piasecznie i agencji ochrony Securitypol - pomagali bardzo i czuwali nad nami;
  6. Powiatowej Straży Pożarnej, straży miejskiej i wydziałowi gospodarki komunalnej Urzędu Gminy w Piasecznie - to serdeczni i wyrozumiali ludzie;
  7. Radkowi Świetlikowi, Przemkowi Peakowi i Adamowi Rosołowskiemu - jak zwykle z nami;
  8. Starostwu Powiatowemu - za gościnę;
  9. Rodzicom i nauczycielom wolontariuszy - za wyrozumiałość i wsparcie;
  10. Mediom - za poparcie;
  11. Sklepowi Auchan w Piasecznie i Starej Papierni w Konstancinie - za pomoc.
- Jeśli kogoś pominieliśmy, to bardzo przepraszamy, ale tylu ludzi dobrej woli było z nami.

Sztab Gminny XII Finału WOŚP



fol. O.K.

skie Le Blue. Podczas koncertu zlicytowaliśmy kilka gadżetów WOŚP. Bluesowo wcale nie znaczyło, że spokojnie. Zespoły zagrały bardzo dynamiczny koncert, a publiczność podziękowała wykonawcom owacjami na stojąco. Wbrew oczekiwaniom najmniejsza była frekwencja podczas rockowego koncertu w dniu Finału. Być może wszyscy ci, dla których był on zorganizowany, zbierali pieniądze jako wolontariusze. Zagrały zespoły: MAQ, Demerdi, Plateau, Trawnik, B TON, Fundacja, Thuoc, Good Religion.

Na brak widzów nie narzekały zaś bractwo rycerskie Eodem Tempore, zespół Grawitacja oraz pantomimiczny

## Poetka z Piaseczna

Elżbieta Olszewska - Schilling pisarka z Piaseczna otrzymała II nagrodę w ogólnopolskim Konkursie Literackim im. Stefana Żeromskiego.

Konkurs organizowany jest przez kielecki Oddział Związku Literatów Polskich przy współudziale Urzędu Miasta w Kielcach, Świętokrzyskiego Urzędu Wojewódzkiego, Starostwa Powiatu Kieleckiego oraz Oficyny Wydawniczej „STON 2” w Kielcach. Autorka publikująca pod pseudonimem Elik Aimeé została uhonorowana za zbiór opowiadań pt. „Sezon na bratki”.

Elżbieta Olszewska - Schilling - z wykształcenia historyk, z zawodu dziennikarka, z zamiłowania poetka, przez wiele lat współpracowała z literackim czasopiśmie „Kamena”. Była korespondentką Polskiego Radia i Telewizji w Afryce. Jako poetka zadebiutowała dobrze przyjętym przez krytykę albumem „Do spalania lub czytania, śpiewania, zawsze przy miłości”. Jej kolejna książka „Smycz. Rzecz o zniewoleniu.” - wydana przy wsparciu Urzędu Miasta i Gminy Piaseczno - to zbiór literackich miniatur o emocjach, lenistwie, zaniechaniu, poddawaniu się presji - o wszystkim tym, co nas krępuje. Następne trzy, w tym nagrodzony „Sezon na bratki” niebawem uką się drukiem. Polecamy.

MM



## Jubileusz 104. urodzin!



fol. L. Wyleziński

W czwartek 8 stycznia swoje 104. urodziny obchodził najstarszy mieszkaniec gminy Piaseczno pan Józef Jakubiak. Z tej okazji w sobotę 10 stycznia na rodzinnej uroczystości czcigodnego jubilata odwiedził z życzeniami burmistrz miasta i gminy Józef Zalewski. Pan Józef Jakubiak, który urodził się jeszcze w XIX w., pochodzi z Białej Rawskiej. Do Piaseczna przeprowadził się 76 lat temu. Przed wojną pracował na kolei, gdzie w 1942 r. uległ poważnemu wypadkowi. Po wojnie Pan Józef zajmował się garbowaniem skór i wyprawianiem futer. W sobotę jubilata odwiedziła cała licząca już cztery pokolenia rodzina.

## „Książka mówiona” w Bibliotece Publicznej

Piaseczyńska Biblioteka, wychodząc naprzeciw coraz częściej zgłaszanym potrzebom, uruchomiła w Wypożyczalni dla Dorosłych przy ul. Kościuszki 49 punkt wypożyczeń „książki mówionej”.

Osoby niewidome i niedowidzące z terenu miasta i gminy Piaseczno mogą bezpłatnie wypożyczać kasy z nagraniami książek. Zbiór kaset został wypożyczony z Centralnej Biblioteki Polskiego Związku Niewidomych. Jest to na razie zbiór niewielki ale będzie w miarę potrzeb wymieniany i uzupełniany.

Zapraszamy wszystkich zainteresowanych.  
Wszelkie informacje można uzyskać pod nr tel. 756-73-58.

Anna Mokrzycka  
Z-ca dyrektora M. G. O. K. ds. bibliotek

## Imprezy Ośrodka Kultury:

### INFORMACJE OŚRODKA KULTURY W PIASECZNIE - AKCJA ZIMA

AKCJA ZIMA W MIESIECIE - 02 - 13 luty 2004r  
NA WSZYSTKIE ZAJĘCIA WSTĘP BEZPŁATNY  
Informacja telefoniczna - 756 76 00 , 737 10 52

- I. KURS TAŃCA TOWARZYSKIEGO - sala O.K. ul. Kościuszki 49  
Pon. 10.00 - 11.00 - dzieci 7 - 12 lat  
11.15 - 12.15 - młodzież gimnazjalna  
Czw. 10.00 - 11.00 - młodzież gimnazjalna  
11.15 - 12.15 - dzieci 7 - 12 lat
- II. NAUKA ETYKIETY I TAŃCÓW DWORSKICH - sala O.K. ul. Kościuszki  
Śr. 10.00 - 11.30 - dzieci 7 - 12 lat  
12.00 - 13.30 - młodzież gimnazjalna
- III. TANIEC SPORTOWY / HIP HOP i DDF / - świetlica ul. Sikorskiego 1a  
Wt. 12.00 - 13.00 - disco  
13.00 - 14.00 - hip hop  
Pt. 12.00 - 13.00 - disco  
13.00 - 14.00 - hip hop
- IV. ZAJĘCIA PLASTYCZNE - sala O.K. ul. Kościuszki 49  
Pon. 10.00 - 12.00 - młodzież gimnazjalna  
Wt. 10.00 - 12.00 - dzieci 7 - 12 lat
- V. "ZABAWA W KABARET" - sala O.K. ul. Kościuszki 49  
Wt. 10.00 - 11.30 - młodzież gimnazjalna  
12.30 - 14.00 - dzieci 7 - 12 lat  
Pt. 10.00 - 11.30 - młodzież gimnazjalna  
12.30 - 14.00 - dzieci 7 - 12 lat
- VI. SZACHY - świetlica ul. Sikorskiego 1a  
Od pon. do pt. 9.30 - 11.30

INFORMACJE OŚRODKA KULTURY W PIASECZNIE - styczeń

23 stycznia godz. 20.00 - koncert zespołu „Don Tomasz & Słowianas Cyganas” oraz stół szwedzki, napoje, a na deser tańce przy muzyce zespołu „Pół żartem pół serio”. Wstęp 20 zł. Całkowity dochód z imprezy zostanie przeznaczony na wspieranie działalności teatru „Nie na temat”

24 stycznia godz. 19.00 - koncert zespołu HIGHER LOVE

AKCJA ZIMA W MIESIECIE / 2.02 - 13.02/ - zapraszamy dzieci i młodzież na zajęcia warsztatowe: kursy tańca / towarzyski, sportowy i DWORSKI/, szachy, plastyka i zabawa w kabaret. WSTĘP WOLNY



Miejsko-Gminny Ośrodek Kultury,  
ul. Kościuszki 49, 05-500 Piaseczno  
tel. 756 76 00, tel./faks 737 10 52,  
e-mail: o.k.piaseczno@wp.pl